

### Warewashing



# Glass and dishwashers ECOMAX+ 415/515

## Installation and Operation Manual

(Original Operation Manual)

DSN: FXB-12-04 / GCB-13-04 From: 866685001 / 866195001

### Table of Contents

1	Notes on the documentation	4
1.1	Application	
1.2	Layout of the documentation	
1.3	Symbols used	4
2	Safety instructions and regulations	5
2.1	Hazard levels	5
2.2	Layout of safety instructions	5
2.3	Basic safety instructions	
2.4	Property damage	7
3	Product description	7
3.1	Intended purpose	7
3.2	Designation	7
3.3	Technical specifications	8
4	Controls	8
5	Installation	8
5.1	Personnel qualification	8
5.2	Special safety instructions	9
5.3	Transporting to the installation location	9
5.4	Removing the packaging	9
5.5	Installing the machine	10
5.6	Connecting to the power supply	10
5.7	Connecting the water	10
5.8	Connecting the drain	11
6	Commissioning	11
6.1	Personnel qualification	11
6.2	Setting the water hardness (optional)	. 11
6.3	Filling the salt reservoir (optional)	11
6.4	Filling chemical hoses	. 12
7	Operation	13
7.1	Personnel qualification	13
7.2	Special safety instructions	13
7.3	Preparations for washing	13
7.4	Washing	14
7.5	Switch off machine	. 14
7.6	Executing daily cleaning	14
7.7	Executing weekly cleaning	15
8	Settings	15

8.1	Overview of operator menu	15
8.2	Opening the operator menu	15
8.3	Detergent/dosage amount	16
8.4	Rinse aid/dosage amount	16
8.5	Setting the water hardness (optional)	16
8.6	Wash cycles	17
8.7	Hose filling detergent	18
8.8	Hose filling rinse aid	18
8.9	External water treatment	19
8.10	Temperatures	22
8.11	Displaying the temperatures	23
_		
9	Display of faults and information	
9.1	Error	24
9.2	Information	25
10	Troubleshooting guide	25
10.1	Poor wash result	
10.2	Other faults	26
11	Maintenance	26
12	Disposal	27
13	Product disclaimer	27
14	Conformity	28

### **1** Notes on the documentation

### 1.1 Application

This document contains the most important information for the installation and commissioning of the machine by qualified personnel, as well as the information required for day-to-day operation by the operator.

- ► Keep the operation manual and all referenced documents in a safe and accessible place.
- ► Store the operation manual in a suitable container protected from humidity and dirt deposits.
- ▶ If you sell the machine, pass on the installation and operation manual.

### 1.2 Layout of the documentation

Referenced documents are all instructions that describe the installation, operation, maintenance and repair of the device, as well as additional instructions for all accessories used.

#### For the operator:

- Operating instructions

#### For the specialised tradesman:

- Installation instructions
- Circuit diagram
- Spare Parts Catalogue

### 1.3 Symbols used

Symbol	Meaning
	Warning of hazardous electrical voltage
EX	Beware of explosion
	Warning of risk of crushing
$\underline{\land}$	Beware of hazardous substances
	Beware of hand injuries
	Beware of slipping
	Beware of hazard area
i	Useful additional information and tips

### 2 Safety instructions and regulations

### 2.1 Hazard levels

The hazard level is part of the safety instructions and is denoted by the signal word.

Potential consequences are differentiated by the choice of signal word.

	imminent danger: <b>results in serious</b> physical injury or death
<b>A</b> WARNING	potentially hazardous situation: <b>can</b> cause <b>serious</b> physical injury or death
	potentially hazardous situation: <b>can</b> cause <b>minor</b> physical injury
NOTICE	potentially harmful situation: <b>can</b> cause <b>damage</b> to the product or other objects

### 2.2 Layout of safety instructions

These warning notices are depicted with warning symbols and signal words in the corresponding safety colours.

### **CAUTION!**



#### Nature and source of the hazard

Explanation on the nature and source of the hazard

- Measures for averting the hazard
- Additional measures for averting the hazard, where applicable

### 2.3 Basic safety instructions

#### 2.3.1 Product safety

The machine conforms to state-of-the-art technology and the recognised safety regulations. Nonetheless, hazards may occur.

- ► Operate the machine only in compliance with the operation manual.
- ► During machine handling, observe the safety instructions and warning notices that precede each action.

All modifications and alterations to the product are reserved for persons authorised by HOBART.

### 2.3.2 Personnel qualification

- Observe the regulations on occupational health and safety.
- Carefully read through the Operation Manual before use.

Activity	User group	Qualification/training
Installation		Hobart Service or an electrically qualified person trained by Hobart or a competent person acc. to the German technical regulations for occupational safety (TRBS 1203) trained by Hobart

Activity	User group	Qualification/training
	Trainees	Only under professional supervision and examination
Commissioning	Qualified personnel	Hobart Service or an electrically qualified person trained by Hobart or a competent person acc. to the German technical regulations for occupational safety (TRBS 1203) trained by Hobart
	Trainees	Only under professional supervision and examination
Work on electrical sys- tem	Qualified personnel	Hobart Service or an electrically qualified person trained by Hobart or a competent person acc. to the German technical regulations for occupational safety (TRBS 1203) trained by Hobart
Operation	Operating personnel and persons over the age of 14	Only under supervision and after instruction by the operator on the basis of the Operation Manual, instructions on dangers
	Handicapped individu- als	The suitability must be assessed by the operator on an individ- ual basis
	Persons up to the age of 13	Persons up to the age of 13 are not suited for machine opera- tion
Maintenance, repair	Qualified personnel	Hobart Service or an electrically qualified person trained by Hobart or a competent person acc. to the German technical regulations for occupational safety (TRBS 1203) trained by Hobart
	Trainees	Only under professional supervision and examination

### 2.3.3 Product-specific hazards

#### Avoid body parts being crushed or knocked:

- ► Observe the instructions on the packaging for storage, lifting or transporting.
- ► The machine must be secured against tipping over when set up in a freestanding position.

#### Avoid risk of explosion:

► Do not install machine in a potentially-explosive location.

#### Avoid electric shock, fire risk:

- ► Do not allow water to flow under live components.
  - Make sure the machine is correctly stored (see frost damage section 2.4).
  - Make sure that the machine does not overflow when being filled.
- ► Do not damage the connection cable while unpacking.
- ► Have the machine connected to the power supply by qualified personnel.
- ► Have all modifications to the machine carried out by qualified personnel.
- Have additional feed tanks mounted by qualified personnel.
- ► Do not operate the machine unsupervised.

#### Avoid fire risk:

- Do not allow water to flow under live components.
  - Make sure the machine is correctly stored (see frost damage section 2.4).
  - Make sure that the machine does not overflow when being filled.
- ► Have the machine connected to the power supply by qualified personnel.
- ► Have all modifications to the machine carried out by qualified personnel.

#### Avoid chemical burns, sensitisation of the skin, poisoning:

► Wear protective equipment (gloves, safety goggles, protective clothing) when handling chemicals.

- ► Use only suitable chemicals. Observe the manufacturer's data.
- ► Have chemical sensor system set by authorised trained service technicians.
- ► Do not open the machine during operation, wait for the program to finish.
- ► Disconnect the machine from the mains prior to cleaning.
- For cleaning, wear protective equipment (gloves, safety goggles, protective clothing) when touching parts contaminated by detergent.

#### Avoid burns, scalds (to the hands):

- ► Do not open the machine during operation or the evaporation phase, wait for the programme to finish. Otherwise, hot water could spray out.
- Disconnect the machine from the mains prior to cleaning.

#### Avoid slipping:

Moisture can build up on the machine floor.

Provide a floor covering that is guaranteed to be non-slip in case of moisture.

#### Residues on the wash ware, hygiene regulations not maintained:

► Hygiene regulations must be observed and/or demonstrated in accordance with the national provisions.

#### 2.3.4 Additional hazards

Potential hazards caused by operating resources to be used can be found in the enclosed safety datasheets. Workplaces must be signed accordingly.

### 2.4 Property damage

#### Avoid frost damage:

Temperatures below 0°C lead to functional damage.

- ► Before storing below 0°C, empty residual water in hoses, tank and boiler.
- Prior to restart, store the machine at room temperature (min. 15°C) for 24h.

#### Avoid water damage:

- ► Do not operate the machine without supervision.
- Close on-site shut-off valves at the end of operation.

### **3 Product description**

#### 3.1 Intended purpose

The machine is an item of technical equipment intended solely for commercial dishwashing.

The machine is designed solely for cleaning crockery (porcelain, glass, ceramic, temperature-resistant plastics or stainless steel or similar) from the food industry.

Not for washing:

- Containers that do not come into contact with foodstuffs, such as ashtrays, electric appliances etc.
- Animals or textiles
- Foodstuffs intended for further consumption

### 3.2 Designation

The rating plate is located on the front of the machine. If you have any questions regarding service and parts, quote the serial and DSN No.

ΕN

### 3.3 Technical specifications

Dimensions (H x W x D)	825 x 600 x 603 mm (415: 705 x 460 x 590)
Water consumption per rinse cycle	2,3   (415: 2  )
Power supply	see rating plate
Total loading	see rating plate
Fuse protection	see rating plate
Tank capacity	25 I (415: 10 I)
Loading height	425 mm (415: 315 mm)
Emission sound pressure level L <sub>pA</sub> (Measurement uncertainty k <sub>pA</sub> = 2.5 dB)	59 dB (A) (415: 57 dB (A))
Weight	60 kg (415: 50 kg)

### 4 Controls

3	2	5	4	1	
		* 85			
		<u>▲ 80</u>	•		
		6			

1	ON/Escape key	Pressing this key switches the machine on. In case of operating error or faults, the machine can be switched off immedi- ately without prior pump out by pressing this key. After switch off, however, the machine is not voltage free.
2	Programme selection key	Press the key to choose between 3 different programmes.
3	Programme start key	Press the button to start the washing programme.
4	OFF/Drain key	Pressing and holding (3 seconds) this key activates the automatic self-clean- ing cycle and then switches off the machine automatically. On machines with drain pump, the tank is emptied. After switch off, however, the machine is not voltage free.
5	Temperature display, rinsing	Standard setting shows the maximum temperature achieved during the last
6	Temperature display, washing	wash programme.

### 5 Installation

### 5.1 Personnel qualification

Installation must only be carried out by qualified personnel (see section 2.3.2).

ΕN

### 5.2 Special safety instructions

#### 



#### Risk of electric shock, fire hazard

Water (frost damage, machine overflow) flowing over live components can cause injury from electric shock or fire.

- Do not allow water to flow under live components.
- Make sure the machine is correctly stored (see frost damage section 2.4).
- Make sure that the machine does not overflow when being filled.

#### 



#### Risk of being crushed or knocked

When being lifted or transported, the machine can overturn or fall and cause injury.

Observe the instructions on the packaging for storage, lifting or transporting.



### 

#### Risk of explosion

Installing the machine in a potentially explosive location can cause explosion and serious injury from ejected parts.

Do not install machine in a potentially-explosive location.

### **NOTICE!**

#### Frost damage

Temperatures below 0°C during transport/storage cause function impairments.

Prior to installation, store the machine at room temperature (min. 15°C) for 24h.

### 5.3 Transporting to the installation location

- ► If possible, transport the machine in its packaging and on the pallet.
- Use suitable transport means (elevating truck, crane etc.).
- ► If using a forklift, shim the machine with wooden trusses.

### 5.4 Removing the packaging

#### **ACAUTION!**



### Risk of electric shock, fire hazard

When the machine is unpacked, the connection cable can become damaged and cause injury from electric shock or fire.

- Do not damage the connection cable while unpacking the machine.
- Take cable measurement DGUV V3.
- ► Remove packaging materials and accessories from the machine.
- ► Inspect the machine for possible transport damage.

### 5.5 Installing the machine

Wall clearance is not required.

Align machine horizontally with the aid of a spirit level by turning the adjustable feet until the door handle is flush with the control panel.

#### **NOTICE!**

#### Property damage

Vapour may escape from the dishwasher door and lead to property damage.

► Adjacent furniture has to be protected to prevent swelling.

### 5.6 Connecting to the power supply

#### 



Risk of electric shock

Failure to connect properly to the power supply can cause mortal danger from electric shock.

Have the machine connected to the power supply only by qualified personnel.

NOTE: To guarantee the electrical safety of the machine, it must be connected to a protective earthing equipment conductor installed as specified. In addition, the machine must be connected on site to the equipotential bonding connection. The connecting screw ( $\diamondsuit$ ) provided for this purpose is located next to the cable inlet.

These fundamental safety requirements and the professional design of the on-site installation must be verified by a qualified electrician.

Hobart does not accept any liability for damage caused by improper installation! Any applicable local installation instructions must be observed!

The mains cable must be connected via a cut-out device (main switch or accessible plug device).

Modification to an alternative power supply is possible as per the variants on the circuit diagram. Connection diagrams are located adjacent to the connection terminals.

### 5.7 Connecting the water

NOTE: The machine must be operated with potable water. For water with an extremely high mineral content, an external demineralisation unit is recommended.

▶ If possible, connect to hot water (max. 60°C).

Water hardness:

Machines without softener: max. 3 °d = 0.5 mmol/l.

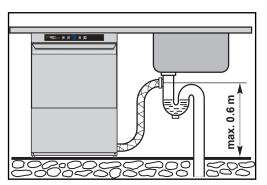
Machines with softener: max. 30 °d = 5.3 mmol/l.

Flow pressure:

- 0,8 10 bar.
- > 10 bar: provide pressure reducing valve.
- ► Connect the union nut (3/4" thread) of the water supply hose to the site shut off valve.
- Do not kink or cut the water supply hose.
- ► Any required extension must be executed using a suitable pressure hose.

### 5.8 Connecting the drain

The connection between machine and site drain must not exceed a max. height of 0.6 m.



- ► Do not lay the drain hose loose on the ground (the hose could become frayed), but fasten it in-situ.
- Do not kink drain hose.

### 6 Commissioning

### 6.1 Personnel qualification

Commissioning must only be carried out by qualified personnel (see section 5.1).

### 6.2 Setting the water hardness (optional)

NOTE: The softener must be set to the existing water hardness (ask at the local water works).

► Set hardness range according to section 8.5.

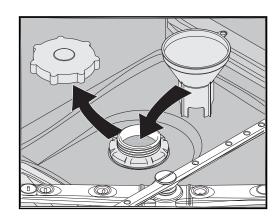
### 6.3 Filling the salt reservoir (optional)

#### **NOTICE!**

#### Property damage

Accidentally filling the salt reservoir with detergent will damage the water softener.

- Do not fill the salt reservoir with detergent.
- Open Door.
- Unscrew the salt reservoir lid and add approx. 1 kg of granular (2-8 mm) regenerating salt (do not use salt tablets).



- ► Fill up the reservoir with potable water (only at commissioning).
- Make sure the lid seal is free of dirt and salt.
- ► Screw lid back on and tighten.

#### NOTICE!

#### Property damage

Salt residues on the tank floor cause corrosion damage.

- Remove salt residues by hand.
- On completion of the commissioning procedure, start a wash cycle to remove all traces of salt if necessary.
- If salt deficiency occurs during operation, the top display shows "SA", the bottom display shows "Lt".



► To pump out water in the tank, see section 7.5.

### 6.4 Filling chemical hoses



We recommend the use of HOBART Hyline detergent and rinse aid.

NOTE: Mixing chemicals in the hose when exchanging chemicals can lead to crystallisation and damage to the hoses and dosing units. This is prevented by intermediary rinsing with water (see section 8.7). Failure to comply with this information will invalidate the guarantee and product liability.



### **ACAUTION!**

Chemical burns, sensitisation of the skin, poisoning

The use of unsuitable chemicals can cause injury.

- ► Use only commercial detergent and rinse aid.
- Observe the manufacturer's application and safety instructions.

#### **WARNING!**



#### Chemical burns, sensitisation of the skin, poisoning

Incorrect handling of detergent or rinse can lead to serious injuries.

 Wear protective equipment (gloves, safety goggles, protective clothing) when handling chemicals.

### 6.4.1 Provisioning external chemical canisters

#### Preparing the detergent:

Suction height of dosing pump: max. 1.5 m.

▶ Place suction hose without colour marking at the suction valve down to the bottom of the external reservoir.

#### Preparing the rinse aid:

Suction height of dosing pump: max. 1.5 m.

Place suction hose with blue marking at the suction valve down to the bottom of the external reservoir.

### 7 Operation

### 7.1 Personnel qualification

The machine must be operated by instructed personnel (see section 7.1).

### 7.2 Special safety instructions

### 



Chemical burns, sensitisation of the skin, poisoning, burning If the Door is opened during operation, vapour can escape and/or wash water can spurt out and cause injury.

Do not open the Door during operation, wait for the program to finish.



### 

#### Danger of slipping

Moisture can build up on the machine floor and cause slipping.

Provide a floor covering that is guaranteed to be non-slip in case of moisture.

### 7.3 Preparations for washing

#### 7.3.1 Preparing the machine

- ► Check correct position of wash/rinse arms, strainers and if fitted stand pipe.
- ► Open site shut-off valve.
- ► Turn on main switch or insert the plug.
- Check level of detergent and rinse aid container. (See section 6.4).
- Close Door.
- Press the ON/Escape key .



- $\mapsto$  During the filling and heating processes, the key LED flashes. This process can take several minutes.
- → As soon as the LED is permanently lit, the machine is ready for operation and displays the current wash temperature in the lower display.

#### 7.3.2 Preparing the washware

- ► Remove any food residue.
- ▶ Place wash ware face down in the rack.
- Rinse off wash ware.

### 7.4 Washing

EN

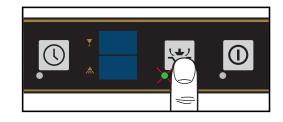
- ► Slide rack into the machine and close the door.
- Press the programme selection key to show the current programme in the display. Press the key continuously to choose between 3 programmes (P1 = short, P2 = standard, P3 intensive). This is not possible if an error is displayed and while the programme is running.



- ${\bf \rightarrowtail}$  The LED flashes while the programme is running.
- ${}\rightarrowtail$  As soon as the LED lights up permanently, the rinsing process is complete.
- → With the standard setting, the maximum reached temperatures of the completed washing programme are shown in the display.
- Open the door and remove the rack.
- Allow the wash ware enough time to dry.

### 7.5 Switch off machine

- Close the door.
- Press and hold down the drain button (min. 3 seconds).



 $\mapsto$  During pump out, the Drain key LED flashes.



During pump out, the machine interior is cleaned automatically. At the end of the programme, the machine switches off automatically. Then remove any coarse food residues.

When the machine has switched off:

- ► Turn off main switch or remove the plug.
- Close on-site shut-off valve.

### 7.6 Executing daily cleaning

### **NOTICE!**

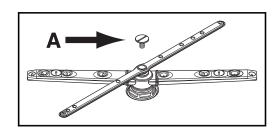
#### Property damage

The use of unsuitable agents can cause corrosion or damage to the surfaces.

- ► Do not use any chlorine-containing, acidic or metal-containing additives to clean the machine.
- Do not use metal sponges.
- Open the door, take out the sieves Rinse under running water. Make sure that food debris does not enter pump intake!
- Clean machine interior.
- Replace strainer.
- Leave the door open for ventilation.

### 7.7 Executing weekly cleaning

► Loosen the fastening screws (A) counter-clockwise.



- ► Removing and cleaning wash and rinse arms:
- Replace all parts.

### 8 Settings

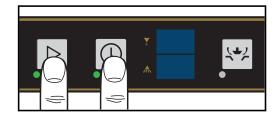
### 8.1 Overview of operator menu

Submenu	Function
Detergent/dosage amount	Setting
Rinse aid/dosage amount	Setting
Water hardness	Setting
Wash cycles	Display
Hose filling detergent	For commissioning and replacement of the canister.
Hose filling rinse aid	For commissioning and replacement of the canister.
External water treatment	Resetting Remaining capacity Activate/deactivate Output capacity
Temperatures	Standard / Thermolabel 71°
	Display

### 8.2 Opening the operator menu

NOTE: Possible only when the machine is switched off.

- ► Open Door.
- Press the programme start button and the programme selection button at the same time.



- $\mapsto$  The menu opens, key LEDs illuminate.
- $\mapsto$  The first submenu item "1" appears as soon as the Door is closed.

If the Door is opened again, the display switches off and the entered settings are saved.

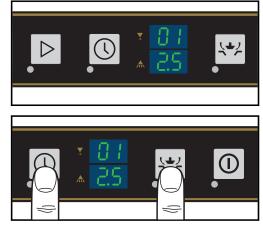
The setting sequence described below can therefore be interrupted at any time.

Press the programme start button to scroll through the menus.

### 8.3 Detergent/dosage amount

Only relevant for integrated detergent/dosing units.

- ▶ Top display shows "01"
- The bottom display shows the current dosage value, default setting: 2.5 g/l
- To adjust the detergent/dosing quantity, increase using the Standard programme selection button or reduce using the Drain key. The selected value (0-9.5 g/l) will be saved automatically.



- ► Make settings according to the recommendations of the detergent supplier.
- Open the door to escape and exit the menu.

### 8.4 Rinse aid/dosage amount

- ▶ Open menu (see section 8.2).
- ▶ Press the programme start button until the upper display shows "02".
- The bottom display shows the current dosage value, default setting: 0.3 g/l.
- To adjust the rinse aid/dosage quantity, increase using the programme selection button or reduce using the Drain key. The selected value (0-2 g/l) is automatically saved.





- ► Making settings according to the instructions of the rinse aid supplier.
- Open the door to escape and exit the menu.

### 8.5 Setting the water hardness (optional)

Only relevant with integrated softener.

NOTE: The softener must be set to the existing water hardness (ask at the local water works).

 $(\mathbf{I})$ 

- Open menu (see section 8.2).
- Press the programme start button until the top display shows "03".
- The bottom display indicates the set degree of hardness in °d.
- To adjust the degree of hardness, increase using the programme selection button or reduce using the Drain key. The selected value (1-30) is automatically saved.
- Open the door to escape and exit the menu.

### 8.6 Wash cycles

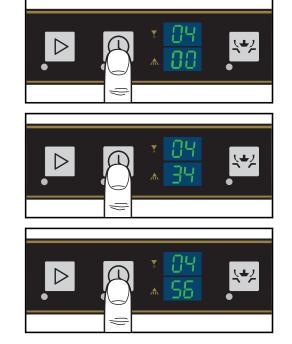
- Open menu (see section 8.2).
- Press the programme start button until the top display shows "04".



Due to the bottom display being limited to 2 places, the value (max. 6 places) is shown as follows:

e.g. for wash programmes 003456.

- The first two places are displayed by pressing the programme selection button.
- The next two places are shown when the programme selection button is pressed.
- The last two places are shown by pressing the programme selection button.



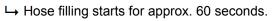
- If the key is pressed again, the first display reappears, etc.
- Open the door to escape and exit the menu.

### 8.7 Hose filling detergent

- Open menu (see section 8.2).
- Press the programme start button until the top display shows "05".



- Using the programme selection button to set the bottom display to "1".
- Press the Drain key.



- $\mapsto$  Item in bottom display flashes.
- ► Filling is completed when the flashing stops.
- ► Open the door to escape and exit the menu.

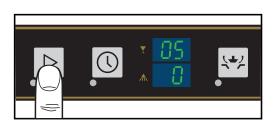
There is no need to wait until the end once the filling process has been activated. The filling of the rinse aid hose can also start in parallel.

### 8.8 Hose filling rinse aid

- ► Open the Settings menu (see section 8.2).
- Press the programme start button until the top display shows "06".



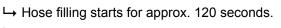
 $\mapsto$  Bottom display shows "0".







- Using the programme selection button to set the bottom display to "1".
- Press the Drain key.



- $\mapsto$  Item in bottom display flashes.
- ► Filling is completed when the flashing stops.
- Open the door to escape and exit the menu.

#### 8.9 External water treatment

Relevant only when activated (see section 8.9.3)

This can be used to monitor the capacity of an external water treatment or a pre-filter on the basis of the calculated water flow.

#### 8.9.1 Resetting

Reset the remaining capacity to the output capacity value.

- ► Open menu (see section 8.2).
- Press the programme start button until the top display shows "07".



 $\mapsto$  Bottom display shows "0".

(1)

Set the bottom display to "1" by pressing the programme selection button.

→ The ON/Escape key LED flashes.

▶ The total capacity is reset again by pressing the ON/ Escape key for 3 sec.

→ The ON/Escape key LED illuminates for 3 sec.

▶ Open the door to escape and exit the menu.

#### 8.9.2 Remaining capacity

The remaining capacity counts backwards from the set output capacity value and can be shown as follows:

- ▶ Open menu (see section 8.2).
- ► Press the programme start button until the top display shows "08".

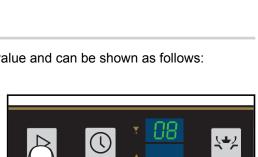
Due to the bottom display being limited to 2 places, the value (max. 6 places) is shown as follows:

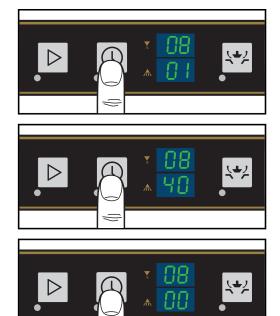
- ▶ The first two places are displayed by pressing the programme selection button.
- The next two places are shown when the programme ► selection button is pressed.
- The last two places are shown by pressing the programme selection button.

▶ If the key is pressed again, the first display reappears, etc.

Open the door to escape and exit the menu.

000000291-001-EN / 05. Aug. 2020







If necessary, the value can also be set as shown in section 8.9.4.

#### 8.9.3 Activate/deactivate

This must be deactivated to use the capacity monitoring.

- ▶ Open menu (see section 8.2).
- Press the programme start button until the top display shows "09".



Bottom display shows the current setting:

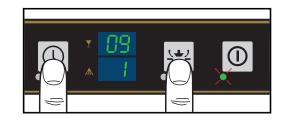
"0" = deactivated

►

sec.

- "1" = demineralisation cartridge (assumption: 3 l/min)
- "2" = reverse osmosis system (assumption = 1.5 l/min)
- Set using the programme selection button or Drain key.

The value is saved by pressing the ON/Escape key for 3





- $\rightarrow$  The ON/Escape key LED illuminates for 3 sec.
- Open the door to escape and exit the menu.

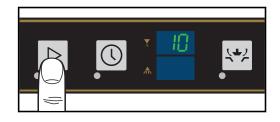
→ The ON/Escape key LED flashes.

#### 8.9.4 Output capacity

Value is preset to 14000 l.

To display or change:

- ► Open menu (see section 8.2).
- Press the programme start button until the top display shows "10".



Due to the bottom display being limited to 2 places, the value (max. 6 places) is shown as follows:

- The first two places are shown in the lower display by pressing the ON/Escape key.
- To adjust the first two places, use the programme selec-► tion button to increase or the Drain key to reduce.

→ The ON/Escape key LED flashes

- The next two places are shown when the programme start button is pressed.
- ▶ Set the first two places in the same way as required.
- The last two places are shown by pressing the programme start button.
- ▶ Set the first places in the same way as required.
- Press the ON/Escape key for 3 sec. to exit the menu list or to save a changed value.

→ If the value is changed, the ON/Escape key LED illuminates for 3 sec.

- ▶ The first display is shown again when the programme start button is re-pressed.
- Open the door to escape and exit the menu.

#### 8.10 Temperatures

Here, it is possible to change from standard temperatures complying to DIN 10534 to elevated temperatures complying to NSF (Thermolabel 71° C). As a result, the programme run times are extended.

000000291-001-EN / 05. Aug. 2020

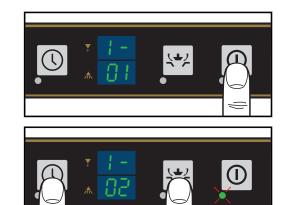
- ▶ Open menu (see section 8.2).
- Press the programme start button until the top display ► shows "11".



HOBART



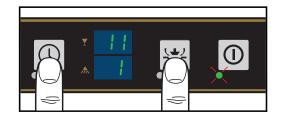


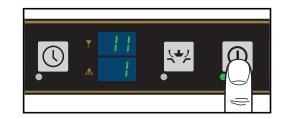




Bottom display shows the current setting:

- "0" = standard temperatures
- "1" = increased temperatures
- ► Set using the programme selection button or Drain key.
  - → The ON/Escape key LED flashes.
- The value is saved by pressing the ON/Escape key for 3 sec.



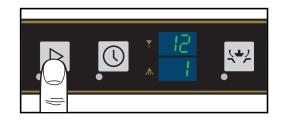


 $\mapsto$  The ON/Escape key LED illuminates for 3 sec.

► Open the door to escape and exit the menu.

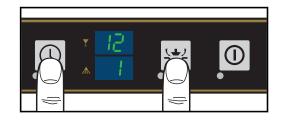
### 8.11 Displaying the temperatures

- ▶ Open menu (see section 8.2).
- Press the programme start button until the top display shows "12".



Bottom display shows the current setting:

- "0" = no display of temperatures.
- "1" = display shows the maximum temperature reached during the last wash programme.
- "2" = display shows the current boiler and wash tank temperatures.
- ► Set using the programme selection button or Drain key.



Open the door to escape and exit the menu.

### 9 Display of faults and information

### 9.1 Error

EN

▶ "Er" appears in the top display.



► The error code is shown in the bottom display (see table).

Error code	Reason	Remedy
01	Temperature boiler sensor exceeded.	Contact your HOBART Service Partner.
02	Temperature boiler sensor undercut.	Contact your HOBART Service Partner.
03	Hot water tank thermostop in wash programme.	Contact your HOBART Service Partner.
05	Temperature tank sensor exceeded.	Contact your HOBART Service Partner.
06	Temperature tank sensor undercut.	Contact your HOBART Service Partner.
07	Upper limit of pressure sensor for boiler exceeded.	Contact your HOBART Service Partner.
08	Total value of pressure sensor for boiler under- cut.	Contact your HOBART Service Partner.
09	Total value of pressure sensor for tank exceeded.	Contact your HOBART Service Partner.
10	Total value of pressure sensor for tank undercut.	Contact your HOBART Service Partner.
12	Water level regulation in wash tank failed.	Contact your HOBART Service Partner.
13	Filling programme monitor pressure sensor for tank.	Pump out machine.
14	Wash tank draining in pump-out programme for tank pressure sensor.	Clean the drain hose if necessary and pump out the machine again.
17	Filling monitoring by impeller sensor.	Check water supply.
18	Filling monitoring by measuring the water level in the boiler.	Check water supply.
28	Fill level of wash tank too low at programme start.	The machine refills automatically and starts the programme. If the error is permanently displayed, contact your HOBART Service Partner.
29	Capacity of external water treatment unit deple- ted.	Replace part or full desalination cartridge.
31	Filling monitoring	Check water supply. Contact your HOBART Service Partner.

ΕN

### 9.2 Information

 The following instructions are shown with a letter combination in the display.



Display	Reason	Remedy
SA Lt	Regenerating salt depleted.	Refill regenerating salt (see section 6.3).
do or	Filling, washing or pump-out programme inter- rupted	Close Door.

### **10** Troubleshooting guide

### 10.1 Poor wash result

Fault type	Possible cause	Remedy
Washware not clean.	Wash arm stiff (must rotate easily by hand).	Remove wash arms and clean them thor- oughly. Also check water outlet from machine to wash arm is clear.
	Wash arm nozzles are clogged (visual check).	Remove wash arm, remove cleaning caps and rinse wash arm thoroughly until all soil- ing is removed. Replace cleaning caps.
	Rinse nozzles clogged (usually by lime deposit).	Remove rinse arms and descale them in separate container. Check site softening system for function.
	Detergent concentration is too low or too high.	Check detergent concentration setting.
	Coarse strainer clogged.	Remove, empty and clean strainer.
	Fine strainer clogged or obstructed by lime deposits.	Remove fine strainer. If heavily soiled, soak in a vinegar solution. Then clean it thor- oughly with a brush until the pores are free. The fine strainer should generally be cleaned daily.
	Wrong programme selected for heavily soiled washware.	Select programme with longer wash cycle.
Washware or glasses dry poorly.	Rinse aid dosing too low.	Increase dosage.
	Washware still greasy.	Detergent concentration too low: increase dosage. Check if detergent is appropriate. If not, choose a stronger one. Drain contaminated water and refill machine. Improve the preliminary cleaning of the washware.

Fault type	Possible cause	Remedy
	Rack is not suitable for type of dishes (slop- ing).	Use appropriate racks to create a sloping position which allows water to drain away from cavities.
	Washware remains in the machine too long at the end of wash cycle.	Remove washware as soon as cycle is completed to enable it to dry.
Streaks and spots on washware or glasses.	Rinse aid concentration too high (stripe or bubble formation).	Reduce dosage.
	Hard water or high mineral content.	Check water quality. Every local water works holds data on the composition of the water they supply and will provide these on request. Reference values: Ideal calcium value: $0 - 3^{\circ}d$ (total hardness). Ideal mineral content value: for glasses, max. conductivity 100 µS/cm, for dishes, still viable to max. 400 µS/cm.
	Rack is not suitable for type of dishes (slop- ing).	Use appropriate racks to create a sloping position which allows water to drain away from cavities.
	Inadequate rinse aid dosing causes stains.	Increase rinse aid dosing.
	Machines with integrated softener: use of wrong salt (e.g. tablets).	Do not use salt tablets.

### 10.2 Other faults

Fault type	Potential causes	Remedy
		Use new glasses, this is not caused by a malfunction on the machine.
Glass/dish breakage.	Use of unsuitable dish or glass racks.	Use suitable racks.

### 11 Maintenance

► In order to maintain the warranty, as well as a permanently safe, efficient, and trouble-free operation of the machine(s), the required maintenance must be carried out by authorized service technicians. We therefore recommend the conclusion of an inspection and maintenance contract, which guarantees qualified support by specially trained service technicians according to a time schedule based on the operating conditions. Genuine spare parts must be used for repairs and wearing part replacements. Wearing parts include dosing hoses, rinse arm bearings, etc. In Germany, your HOBART machines are governed by the Ordinance on Indus-

trial Health and Safety and must be inspected by a qualified electrician in accordance with the intervals specified by the Institute for Work and Health of the German Social Accident Insurance [DGUV V3 (BGV A3)].

### 12 Disposal

The machine operator is responsible for disposing of the machine and its operating materials correctly and in accordance with environmental regulations. Observe the national and local legal provisions and regulations.

### 13 Product disclaimer

#### **Product disclaimer**

Installations and repairs carried out by non-authorized technicians or using non-genuine spare parts, and any technical alterations to the machine not approved by the manufacturer will invalidate the manufacturer's warranty and product liability.

HOBART reserves the right to make changes or improvements to its products without prior notice.

© HOBART GmbH, Offenburg 2020



### 14 Conformity

CE		HOBART	Original
		EG-Konformitätserklärung	
Declaration of Conformity / D		Conformidad / Dichiarazione di conformitá / Confo ukladnosti / Izjava o skladnosti / Declaração de Con	ormiteitsverklaring / Deklaracja zgodności / Декларация соответств ıformidade / Prohlášení o shodě
Hersteller / Dokumentationsb	avollmächtieter	HOBART GM	IBH / Verena Wiedenhöfer
Manufacturer / authorized to o	ompile the technical file:	Robert-Bosc	h-Straße 17
abricant / autorisée à constitu abricante / autorizado para u		77656 Offen	burg / Germany
abbricante / Responsabile del			
abrikant / Geautoriseerd om Producent / autoryzowany prz	le technische documentatie samen te stell adetawiciel:	len:	
	і за составление документации:		
Üretici / Dokümantasyon yetki			
Proizvođač / ovlašten za sastav Proizvajalec / pooblaščeni za d			
abricante / Responsável pela	documentação:		
ýrobce / osoba zplnomocněn	á sestavením dokumentace:		
Maschine:	Geschirrspülmaschine		
Machine:	Dishwasher Machine è lavar la vaisselle		
Machine: Máquina:	Machine à laver la vaisselle Lavavajillas		
Macchina:	Lavastoviglie		
Machine:	Vaatwasmachine		
Urządzenie: Машина:	Zmywarka do naczyń Посудомоечная машина		
машина: Makine:	Посудомоечная машина Tezgahaltı bulaşık makineleri		
Stroj:	Perilica posuđa		
Stroj:	Stroj za pomivanje posode Máguina lava-loica		
Máquina: Stroj:	Maquina lava-loiça Myčka na nádobí		
Marke: Trade mark / Marque / Marca	ecomax by HOBART		
comercial / Marchio / Merk /			
Marka / Марка / Marka / Zašti			
znak / Znamka / Marca / Značk	a		
Type:	Eco+ G515 - Serie Eco+ E515 - Serie	Design State: FXB-12-04	Serial No.: 86 66 XXXXX
	LEGTISIS Serie		
Herewith our confirmation tha Par la présente, nous déclaron Por la siguiente confirmamos c Con la presente confermiamo	t the named machine has been manufactu s que la machine citée ci-dessus a été fabri ue la máquina mencionada ha sido fabrica the la macchina indicata è stata costruita ir	n conformità alle norme di seguito riportate.	
Herewith our confirmation tha Par la présente, nous déclaron Por la siguiente confirmamos c Con la presente confermiamo « Hierbij bevestigen wij dat de ge Niniejszym deklarujemy, że wy	t the named machine has been manufactu s que la machine citée ci-dessus a été fabri ue la máquina mencionada ha sido fabrica the la macchina indicata è stata costruita li noemde machine is gefabriceerd en getes mieniony produkt spełnia wymogi następu	red and tested in accordance with the following sta iquée et testée en conformité aux normes. ada conforme a las siguientes normas. n conformità alle norme di seguito riportate. st volgens de hiervolgende voorwaarden.	
Herewith our confirmation tha Par la présente, nous déclaron Por la siguiente confirmamos c Con la presente confermiamo - Hierbij bevestigen wij dat de go Niniejszym deklarujerny, że wy Hacromuum wa no prepagae işbu belge ile belirtilen makine	the named machine has been manufactu s que la machine citée ci-dessus a été fabri ue la máquina mencionada ha sido fabrica he la macchina indicata é stata costruita i noemde machine is gefabriceerd en getes mieniony produkt spehina wymogi następu w, что ykasałniań kausinka karorosenen ju in a sąbida listelenen normiar dogruliusun	red and tested in accordance with the following str iquée et testée en conformité aux normes. ada conforme a las siguientes normas. n conformità alle norme di seguito riportate. tr volgens de hiervolgende voorwaarden. ijaçvch norm. coorserctawi c приведенными ниже нормами. da hazriandiğim beyan ederiz.	
Herewith our confirmation that Par la présente, nous déclaron Por la siguiente confirmamos c Con la presente confermiamo - Hierbij bevestigen wij dat de ge Niniejszym deklarujemy, że wy Hacronuµm мы подтверждае işbu belge le belirtilen makine owime potvrđujemo da je gore	t the named machine has been manufactu que la machine citée ci-dessus a été fabri ue la máquina mencionada ha sido fabrica the la macchina indicata è stata costruita i noemde machine is gefabriceerd en getes mieniony produkt spelnia wymogi następu "что указанная машина изготовлена в с	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. ada conforme a las siguientes normas. n conformità alle norme di seguito riportate. it volgens de hiervolgende voorwaarden. jacych norm. costrectrauvic npueegeintusiwi nivite nopmanu. da hazinlandigim beyan ederiz. dno sidedeim standardima.	
Herewith our confirmation that Par la présente, nous déclaron Por la siguiente confirmamos c Con la presente confermiamo o Hierbi pievestiene wil dat de ge Niniejszym deklarujemy, że wy Hacronyum Mak nogrtepskaga Bjo ubelge lie beliritlen makine Ovime potvrdujemo da je gore Com a presente declaramos qu	It the named machine has been manufacture que la machine citée ci dessus a dét fabri ue la máquina mencionada ha sido fabrica he la macchina indicata è stata costruita i noemde machine is gefabricered en getes mieniony produkt spelnia wymogi następu w. Groy kasaneda Mauima i sarotrosnena a c na sądela listelenen normitar obgirutusun na sedeni stroj protzeden i testrian suklada stroj izdelan in preizkušen v skladu s spoc	red and tested in accordance with the following st iguée et testée conformité aux normes. da conforme a las siguientes normas. n conformità alle norme di seguitor tiportate. ti volgens de hiervolgende voorwaarden. jäqvch norm. costrectrosmi c Приведенными ниже нормами. da hazirdandigim beyan ederiz. da ho sidedeim standardima. da jinavedenimi standardi.	andards.
Herewith our confirmation that Par la présente, nous déclaron Por la siguiente confirmamos c Con la presente confermiamo o Hierbi pievestiene wil dat de ge Niniejszym deklarujemy, że wy Hacronyum Making no prespekaja Było ubelge lie beliritlem nakine Ovime potvrdujemo da je gore Com a presente declaramos qu	the named machine has been manufactu que la machine citée ci dessus a dét fabri le la máquina mencionada ha sido fabrica de la máquina technica de stata costruita la noemde machine is gélabricered en getes mieniony produkt spelnia wurnogi nastegu , ur o yusaanea Mausura Autrononena a sin aşağda listelenen normlar doğrultusun navedeni stroj proizveden i testran suldadu s spoo	red and tested in accordance with the following st iguée et testée conformité aux normes. da conforme a las siguientes normas. n conformità alle norme di seguitor tiportate. ti volgens de hiervolgende voorwaarden. jäqvch norm. costrectrosmi c Приведенными ниже нормами. da hazirdandigim beyan ederiz. da ho sidedeim standardima. da jinavedenimi standardi.	andards.
Herewith our confirmation tha Pare la présente, nous déclaron Por la siguiente confirmiamo : Hichij bevestigen wij dat de ge Niniejszym deklarujemy, że wy Hacronauwa wan nogtrepwąga Işbu belge ile belirtilen makine Ovime potrvdajemo da je gore S tem izjavljamo, da je navedet Com a presente declaramos qi Timto potrzuzijeme, że uveden DIN SPEC 10534:2019-02	It the named machine has been manufacture que la machine citée ci dessus a dét fabri ue la máquina mencionada ha sido fabrica he la macchina indicata è stata costruita i noemde machine is gefabricered en getes mieniony produkt spelnia wymogi następu w. Groy kasaneda Mauima i sarotrosnena a c na sądeja lastelenen normitar obgrutusum na sądela lastelenen normitar obgrutusum stroj izdelan in preizkušen vskadu s spor stroj cidelan in preizkušen vskadu s stroj izdelan in preizkušen vskadu s	red and tested in accordance with the following st iguée et testée conformité aux normes. da conforme a las siguientes normas. n conformità alle norme di seguitor tiportate. ti volgens de hiervolgende voorwaarden. jäqvch norm. costrectrosmi c Приведенными ниже нормами. da hazirdandigim beyan ederiz. da ho sidedeim standardima. da jinavedenimi standardi.	andards.
Herewith our confirmation tha Parla présente, nous déclaron Por la siguiente confirmamos c Con la presente confermiano o Hierbij bevestigen wij dat de ge Nineljsvrm dekaruijem, że wy Hacroniujem da je gorz Nineljsvrm dekaruijem da je gorz Omie potrvdujem da je gorz S tem izjavljamo, da je navedel Com a presente declaramos qu Timto potrzujeme, že uveden DIN SPEC 10534:2019-02 EN 55014-12017	It the named machine has been manufacture que la machine citée ci dessus a dét fabri ue la máquina mencionada ha sido fabrica he la macchina indicata è stata costruita i noemde machine is gefabricered en getes mieniony produkt spelnia wymogi następu w. Groy kasaneda Mauima i sarotrosnena a c na sądeja lastelenen normitar obgrutusum na sądela lastelenen normitar obgrutusum stroj izdelan in preizkušen vskadu s spor stroj cidelan in preizkušen vskadu s stroj izdelan in preizkušen vskadu s	red and tested in accordance with the following st iguée et testée conformité aux normes. da conforme a las siguientes normas. n conformità alle norme di seguitor tiportate. ti volgens de hiervolgende voorwaarden. jäqvch norm. costrectrosmi c Приведенными ниже нормами. da hazirdandigim beyan ederiz. da ho sidedeim standardima. da jinavedenimi standardi.	andards.
Herewith our confirmation tha Pare la présente, nous déclaron Por la siguiente confirmamos e Con la presente confermiamo i Hichij bevestigen wij dat de ge Niniejszym deklarujemy, że wy Hacronauwa hun orgatepaxąa Işbu belge lie belirtilen makine Owime potrvdujemo da je gore Stem izjavljamo, da je navedet Com a présente declaramos qu Timto potvrzujeme, że uveden DIN SPEC 10534:2019-02 EN 55014-2:2015	It the named machine has been manufacture que la machine citée ci dessus a dét fabri ue la máquina mencionada ha sido fabrica he la macchina indicata è stata costruita i noemde machine is gefabricered en getes mieniony produkt spelnia wymogi następu w. Groy kasaneda Mauima i sarotrosnena a c na sądeja lastelenen normitar obgrutusum na sądela lastelenen normitar obgrutusum stroj izdelan in preizkušen vskadu s spor stroj cidelan in preizkušen vskadu s stroj izdelan in preizkušen vskadu s	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
Herewith our confirmation tha Parla présente, nous déclaron Por la siguiente confirmamos e Con la presente confermiamo Hiterbij bevestigen wij dat de ge Niniejszym deklarujemy, że wy Hacronauwa mu nogrzepsząca lybu belge lie belirtilen makine Owime potrvdujemo da je gorz Stem izjavljamo, da je navede Com a presente declaramos qu Timto potvrzujeme, że uveden DIN SPEC 10534-2019-02 EN 55014-1:2015 EN 65014-2:2015 + Corr. 22 EN 16 C 6100-6-2:2019	the named machine has been manufactur que la machine triede cidessus a dié fabri ne la macchina indicata è stata costruita li noemde machine is gefabriceerd en getes mieniony produkt spelnia wymogi nastegu , wro vyasaneta Mausura wartorosnena a in aşağıda listelenen normitar dögrütsuum navedeni stroj protevelen i testiran suklad stroj izdelan in preizkuken v skadu s spos i stroj byl vyroben a zkontrolován podle né	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
Herewith our confirmation tha Parla présente, nous déclaron Por la siguiente confirmamos c Con la presente confermiano y Ninelszym dekarujemy, że wy Hacroauwa wa nogrategwaga Igbu belga le belirtleim makine Ovime potvrdujemo da je gore Stem izjavljamo, da je navedel Com a presente declaramos qj Timto potvrzujeme, že uveden DIN SPEC 10534-2019-02 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 60335-2:82005 + Corr. 22 EN 160300-4:2:2015	the named machine has been manufactur que la machine triede cidessus a dié fabri ne la macchina indicata è stata costruita li noemde machine is gefabriceerd en getes mieniony produkt spelnia wymogi nastegu , wro vyasaneta Mausura wartorosnena a in aşağıda listelenen normitar dögrütsuum navedeni stroj protevelen i testiran suklad stroj izdelan in preizkuken v skadu s spos i stroj byl vyroben a zkontrolován podle né	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
Herewith our confirmation the Prel a présente, nous déclaron Por la siguiente confirmanos o con la presente confermiano - hilerbil prevestigen wil dat de ge hilerbil prevestigen wil dat de ge hilerbil prevestigen wil dat de ge tem la judjamo, da le porte our parte de la calciaranos qu l'imito potruzijemo da je gora tem la judjamo, da je porte otom a presente declaranos qu l'imito potruzijemo, že uveden DIN SPEC 10534-2019-02 N S5014 -12017 N S5014 -12017 N S5014 -12017 N S5034 -22015 N NE 00333 -2328-2005 + Corr. 22 N NI EC 61000-6-32:2019	the named machine has been manufactur que la machine triede cidessus a dié fabri ne la macchina indicata è stata costruita li noemde machine is gefabriceerd en getes mieniony produkt spelnia wymogi nastegu , wro vyasaneta Mausura wartorosnena a in aşağıda listelenen normitar dögrütsuum navedeni stroj protevelen i testiran suklad stroj izdelan in preizkuken v skadu s spos i stroj byl vyroben a zkontrolován podle né	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
Herewith our confirmation tha Perila précenter, nous déclaron Por la siguiente confirmamos c Con la presente confermianon Hierbij bevestigen wij dat de ge Niniejszym deklarujemy, że wy Hacroniugw han nograepagae Işbu belge ile belirtilen makine Owime potrvdujemo da je gore S tem izjavijamo, da je navede Com a presente declaramos qu Timto potvrzujeme, že uveden DIN SPEC 10534:2019-02 EN 55014-1:2015 EN 65014-2:2015 EN 61305-2:58:2005 + Corr. 20 EN 61200-6-2:2019 EN 6100-6-2:2019 EN 6100-6-2:2019	the named machine has been manufactu que la machine chése ci dessus a dét fabri le al machine indicata è stata costruita i noemde machine is gefabriceerd en getes iméniony produkt spełnia wynogi następu , wo tyvasameta Maulura łarstroznene a c in asgéda listelenen normitar odgruftusun awedeni stroj prozedeni testiran suklad stroj izdelan in preizkušen v składu s spoc stroj był vyroben a zkontrolován podle nd rstroj był vyroben a zkontrolován podle nd	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
Herewith our confirmation tha Perila présente, nous déclaron Por la siguiente confirmamos c Con la presente confermianon Hierbij bevestigen wij dat de ge Ninlejszym deklarujemy, ze wy Hacroniuw mk nogtsepæga Işbu belge ile belirtlien makine Ovime potvrdujemo da je gore S tem izjavljamo, da je navedel Com a presente declaramos qu Timto potvrzujeme, že uveden DIN SPEC 10534-2019 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61335-2-82,2005 + Corr. 2C EN IEC 61000-6-2:2019 EN 6100-6-3:2007 + A1:2011 EN ISO 12100-2010 Die Maschine stimmt mit den The product complies with the	the named machine has been manufactur que la machine chieté ci-dessus a dét fabri lue la máquina mencionada ha sido fabrica he la machina indicata è stata costruita a i noemde machine is gefabriceerd en getse mieniony produkt spełnia wymogi następu , wo tywasameda Mausiera surotozenena a c in asgèda listelenen normitar odgrufusuo anaveden istro protevelen i testiran suklad stroj izdelan in preizkušen v skladu s spoc stroj był vyroben a zkontrolován podle ná rstroj był vyroben a zkontrolován podle ná rstroj był vyroben a zkontrolován podle ná rstroj był vyroben a zkontrolován podle ná nor + A1:2008 + A11:2010 + A2:2015 + A12 kolgenden Richtlinien überein: following directives:	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
Herewith our confirmation the Prei la présente. nous déclaron Por la siguiente confirmanios o con la presente confermiano Hierbil brevestigen wil da de ge libro brejez i be belingent, est term librilismo, est ante libro de libro forme potruduierno da je gorre Stem librilismo, da je navede Com a presente declaranose qu Illimto potrurujeme, že uveden Dio SPGE 1033-42030-902 EN 55014-12037 EN 550	the named machine has been manufactur que la machine chiefe ci dessus a dét fabri le la diquina mencionada ha sido fabrica noemde machine is gefabricered en getes meinony produkt spelnia wynog następu "vi to yvasawiań kauwa kavronanesa is nasvdeni strojenkuśen v stakadu s spoc a a máquina supractuda foi construida e i stroj był vyroben a zkontrolován podle ná troj docha im pelsuksén v stakadu s spoc a máquina supractuda foi construida e i stroj był vyroben a zkontrolován podle ná troj karto im pelsuksén v stakadu s spoc a máquina supractuda foi construida e i stroj był vyroben a zkontrolován podle ná troj karto im stroje stroje stroje stroje stroje stroje troje stroje stroje stroje stroje stroje stroje stroje troje stroj	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
Herewith our confirmation the Prel a présente, nous déclaron Por la sejuente confirmanos Con la presente confermiano Histhij bevestigen wij dat de gu Hactonaux Ma mongtreepwaae Spu belge ile belritelen makine Ourime potrudipues de la conserva- stem la palyiamo, da je pavede Ourime potrudipues de la conserva- timo potruzijemo, že uveden DNI SPEC 10534.2019-02 EN 55014-12017 EN 55014-12017 EN 55014-22015 EN 61030-6-22019 EN 61030-6-32007 + A1:2011 EN 150 212102-2101 Die Maschine stimmt id den The product complies with the La machine est conforme aux.	the named machine has been manufacture que la machine chieté ci-dessus a été fabri he la machina indicata è stata catoruita in noemde machine is gefabricered en getse nieniony produkt spelnia wymogi następu , vo Toykasaneda Nawiaria Harotonzene a c in asąbida listelenen normitar obgrutusun awedeni stroj protevelen i testiran sukład stroj izdelan in preizkušen v składu s spoc stroj był vyroben a zkontrolován podle ná rstroj był vyroben a zkontrolován podle ná rstroj był vyroben a zkontrolován podle ná rstroj był ujeroben i zkontrolován podle ná nor + A1:2008 + A11:2010 + A2:2015 + A12 Notgenden Richtlinien überein: following directives: irectives Strkes: guientes Directivas:	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
Herewith our confirmation the Prei la présente. Jous déclaron Por la siguiente confirmanios o con la presente confermiano Hierbil brevestigen wil da de ge libro brejez i be belingent, est term librilismo da le garos filmito potrutujemo da je garos filmito potrutujemo da je aparde forma potrutujemo da je apard	the named machine has been manufactu que la machine chiefe ci dessus a dét fabri he la machina indicata è stata catoruita la noomde machine is gefabricered en getes misionay produkta spehia avvongel nastepu , vro vyasamena nauuena varoronarena a in asagdia listeen normar doguntusun navdenn stroj proizveden i testran sulta- stroj idela in ngelsuksen v stadud s spoc e a máquina supractitada foi construida e i stroj był vyroben a zkontrolován podle ná testroj kroli ngelsuksen v stadu s spoc pod na zkontrolován podle ná testroj kroli ngelsuksen v stadu s spoc e a máquina supractitada foi construida e i stroj był vyroben a zkontrolován podle ná testroj kroli ngelsuksen v stadu spoc pod na stroj na zkontrolován podle ná testroj kroli ngelsuksen v stadu spoc pod na stroj na stroj na stroj na stroj na stroj stroj dył ngelsuksen v stadu spoc spoc spoc stroj stroj na stroj na stroj na stroj na stroj na stroj na stroj na stroj na stroj na stroj na stroj	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
Herewith our confirmation the Prei la présente. nous déclaron Por la siguiente confirmanios o con la presente confermiano Hierbil brevestigen wil da da ége libro brege libro brevestigen wil da da ége fisse brevestigen wil da da ége fisse brevestigen van de libro fisse brevestige	the named machine has been manufactu que la machine chiefe ci dessus a dét fabri he la machina indicata è stata catoruita la noomde machine is gefabricered en getes nicionary produkta spehia avvongel nastepu , vro vyasamena nauuena varoronarea la nasadeal isteen normar a dejuntuur naveden stroj proizveden i testran sulta- stroj izdeal in rejetuixen v stadu s spoc e a máquina supractitada foi construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná testroj kole se in getes testro se	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
Herewith our confirmation the relia persente. nous déclaron Por la siguiente confirmanos Con la presente confermiano Hierbil bevestigen wil dat de gu Haristonuum van nograepexçae sibu bélge ile bélritalen makine Johne potvafigueile bélritalen makine of tem la jaylamo, da je parede tem la jaylamo, da je navede tom a presente declaranos qu Timto potvrzujeme, že uveden DIN SPEC 10534.2019-02 EN S5014-12017 EN S5014-12017 EN S5014-22015 EN EG0335-282005 - Corr. 22 EN EG 61000-6-2:2019 EN EG003-6-2:2019 EN EG003-6-2:2019 DIE Maschine stimmt it den The product complies with the La maduna amortoriza con las s La madguna amortoriza con las s La madguna amortoriza con las s La madune is pentia vymogi na Urzążenie spehia vymogi na wymogi na wymogi na wymogi na wymogi na wymogi na wymogi na wymogi na wymogi na wymogi na wymogi na wymogi na wymogi na wymogi	the named machine has been manufactu uela máquina mencionada ha sidó fabrica tuela máquina mencionada ha sidó fabrica innoemde machine is gefabricared en getes innicitar esta actavitura in noemde machine is gefabricared en getes in aşağıda listelenen normitar dögrütsum avedeni stroj prozedeni testiran sukata stroj izdealn in preizkušen viskatu s spor- stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj izdealn in greizkušen viskatu stroj izdealn in greizkušen viskatu stroj izdealn in preizkušen viskatu stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj byl vyroben zkontrolován podle ná stroj byl vyroben zkontrolován podle ná stroj byl vyroben zkontrolován podle ná stroj stroj	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
Herewith our confirmation the area larp science. I course déclaron Por la siguiente confirmanos Con la presente confermiano Hierbil brevestigen wil dat de gu Hiacroauum mu nogrespexae (sbu belge lle beliritaien makine Nimejourn delaringen, ze uvelen Din SPEC Larona y resente declaramos qu Timto polvrzujeme, že uvelen Din SPEC 10534:2019-02 EN 55014-12017 EN 55014-12017 EN 55014-22015 EN 610305-3:22019 EN 610305-3:22019 EN 610305-3:22019 EN 610305-3:22019 Die Maschine stimmt den The product complies with the La machine act conforme alle de La maduna aronoriza con las La machina è conforme alle de La maduna aronoriza con las La machina è conforme alle de La maduna aronoriza con las La machina è conforme alle de La maduna aronoriza con las La machina è conforme alle de La maduna aronoriza con las La machina è conforme alle de La maduna sonterverser pe60 Makine, a sagàdaki vynetmeliki	the named machine has been manufactu que la machine triede cidessus a dét fabri ue la máquina mencionada ha sido fabrica he la machine ils gefabricared en getes minony produks pehila avyong janstppu k, vro ykasankian Matuwia ustrotoanena a o in aşağıda listelenen normitar dögrütsum avedeni stroj protedeni i testiran sukada stroj koldeni ni preizkušen viskadu s spoc stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná rectives fisées: guentes Directivas: retive siguents tepuiqacy d syrektyv: asinvan cenzgovou kapiestnik: rile uyvmuldur: mi drektivama:	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
Herewith our confirmation the area larp science, nous déclaron Por la siguiente confirmanion o l'entition de la présente confermiano illeibil bevestigen wil da dé ge libil bebege lib ébilitem makine D'ume potrudujemo da je gorro te ma javijamo, da je navrde Com a presente declaranos qu limito potrudujemo da je gorro te ma javijamo, da je navrde Com a presente declaranos qu INS 5621 6-22015 EN 55014-22015 EN 55014-22015 EN 60106-6-22019 EN 55014-22015 EN 61006-6-22019 EN 55014-22015 EN 61006-6-22019 EN 55014-2005 EN 61006-6-22019 EN 55014-22015 EN 61006-6-22019 EN 55014-22015 EN 61006-6-22019 EN 55014-22015 EN 61006-6-22019 EN 55014-22015 EN 61006-6-22019 EN 55014-22015 EN 6100-6-22019 EN	the named machine has been manufactu que la machine chiefe ci dessus a diét fabri he la machina indicata è stata catoruita i noemde machine is gefabricered en getes misionay produkt sphina wynog inastpu , wro wyasawian anauwa averoranesa a i nasąbida listeen normiar dofpultuur nawdeni stroj iproizveden i testran sułka stroj idzela in preizkuśen v składu s spoc e a maquina supracitada foi construida e i stroj był wyroben a zkontrolowan podle ná otrzetws fikacie otrzetws fikacie i stroj był wyroben a zkontrolowan podle ná otrzetws fikacie subritacie stroj erokuń na podle stroj był wyroben z kontrolowan podle ná otrzetws fikacie subritaci subritacie subritaci subrit	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
eterewith our confirmation the area larp science, nous déclaron Por la siguiente confirmantos con la presente confermiano etiletib) levestigen wil dat de gu huileisgum délatariquem, je uw hacronauum sun ongtreepaqae glob balge le belirtier makine discuerte de la belirtier makine si tem tigvijano, da je navede si tem tigvijano, da je navede Dis SPEC 10534-2019-02 si tem tigvijano, da je navede Dis SPEC 10534-2019-02 si tem tigvijano, da je navede Dis SPEC 10534-2019-02 si tem tigvijano, da je navede Dis SPEC 10534-2019-02 NE S5014-1:2017 NE S5014-1:2017 NE S5014-2:2015 Dis Maschine stimmt den The product complies with the ter product volochrome aux La machine et conforme aux La machine stimmt and den The product complies with the ter product volochrome aux La machine stimmt and den the product volochrome aux La machine stimmt and den the product volochrome aux La makine conforme aux La makine sciel sande aux da volochrome Jirząženie spehia wymogi na Maxima conformezia e conformiti	the named machine has been manufactu que la machine triede videssus a dét fabri he la machina indicata è stata catoritura in normén emachine is gefabricered en geres nin aşağıda listelenen normlar doğultusun exientony produktu sephela avyong janstpup evinony produktus sephela avyong janstpup evinony sephela sephela sephela sephela stroj byl vyroben a zkontrolován podle ni stroj byl vyroben a zkontrolován podle ni stroj byl vyroben a zkontrolován podle ni stroj byl sephela s	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
Herewith our confirmation the relia persente. Douts déclaron Por la siguiente confirmanos Con la presente confermiano Hierbil brevestigen wil dat de g hierbil brevestigen wil dat de g hierbil brevestigen wil dat de g blue belge lie belirtilen makine blue belge lie belirtilen makine Som a presente declaranos q Imito potvrzujeme, že uveden DIN SPEC 10534-2019-02 EN 55014-12017 EN 55014-12017 EN 55014-12017 EN 55014-12017 EN 55014-12017 EN 55014-12017 EN 55014-12017 EN 55014-12017 EN 55014-12017 EN 15012100-2010 Die Maschine stimmt dien The product complies with the tier product voldoet aan de vo Dragteneie spethia wymogi na La machine is conforme alled divauwa acomercaver prefo Makuma conferenze versomstenen alled Makuma conformer alles La machine stimut ma singletter Stroj je v souladu s ustanovení Stroj je v souladu s ustanovení Stroj je v souladu s ustanovení	the named machine has been manufactu que la machine triede cidessus a dét fabri he la machina indicata è stata catoruta la noemde machine is gefabricered en geres misnony produkte spehia avyong jan astępu "vro ykasawan Auuuna ukuronanes a nin aşağıda listelenen normlar doğultusun avgeden isto jorizveden i testiran suklad stro jötdelan in prežikulen visikadu s spoc stro jötdelan in prežikulen visikadu stro jätdelan	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
sterwith our confirmation the ara la présente, nous déclaron or la siguiente confirmantos con la presente confirmantos literibi jevestigen wij dat de ge literibi jevestigen wij dat de ge literibi jevestigen wij dat de ge literibi jevestigen dat je navede com a presente declaramos q literibi jevestigen dat je navede literibi jevestigen dat je navede literibi jevestigen dat je navede com a presente declaramos q literibi jevestigen dat je navede literibi jevestigen dat je navede literibi jevestigen dat je navede literibi je visiona a monitar dat comer alle d madune ast die conforma alle d literibi je visional seldente monitario con conferencie and seldente sub seldente madune ast die conforma alle d madune, a sajdadat vortemelikki voji strij zi skadua sa sledet i madune asti den conformati si si je visional se sub seldente literibi je visional seldente literibi je visional seldente literibi je visional se sub seldente literibi je vision	the named machine has been manufactu que la machine triede videssus a dét fabri he la machina indicata è stata catoritura in normén emachine is gefabricered en geres nin aşağıda listelenen normlar doğultusun exientony produktu sephela avyong janstpup evinony produktus sephela avyong janstpup evinony sephela sephela sephela sephela stroj byl vyroben a zkontrolován podle ni stroj byl vyroben a zkontrolován podle ni stroj byl vyroben a zkontrolován podle ni stroj byl sephela s	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
ierewith our confirmation the ar la prisente, nous déclaron or la siguiente confirmanos inchij bievestigen wij dat de ge hour bestigen wij dat de ge hour bestigen de la regente datomuum Main nograep wage hour beige lie belirtilen makine winne pokrdijamo da je gore tem läjvljamo, da je navede minto pokruzijemo je je gore tem läjvljamo, da je navede NIN SPE (10534:2019-02 NIS 50144:2017 NIS 50144:2017 NIS 50144:2017 NIS 50144:2017 NIS 50144:2017 NIS 61006-6:22019 Vie Maschine stimmt int den he product complies with the nachcine st conforme aux a maquina armoniza con las z maquina armoniza con las z maquina astime conformid abausia conforme aux a hajustaro je v souladu s ustanoveni 006/42/EC ((MAV)	the named machine has been manufactu que la machine chiede ci-dessus a diét fabri he la machina indicata è stata costruita i noemde machine is gefabricered en getes miniony produkt sphina wynog inastpu , wro yvasamkan kauwka ukroronaena s i nasydad listeen normiar dogfuntuum navedeni stroj proizveden i testran sulka stroj idzela in preizkulen v skladu s spoc e a maquina supracitada foi construida e i stroj był wyroben a zkontrolován podle ná 07 + A1:2008 + A11:2010 + A2:2015 + A12 Nolgenden Richtlinien überein: Glolwing directives: irectives shues: guente Sirectivas: retive seguent: erfer seguent: i el wynuhudz: i direktivam: i direktivam: i direktivam: direktiva i marking i merkina; i naisłedujici smerkina; i naisłedujici smerkina; i naisłedujici smerkina; i naisłedujici smerkina; i naisłedujici smerkina; i naisłedujici smerkina; i naisłedujici smerkina;	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
erewith our confirmation the area parsenter, nous déclaron or la siguiente confirmanos or la siguiente confirmanos elicit) bevestigen wil dat de ge histories parsenter la parsente confirmanos plus belge lle beliritien makine splus belge lle beliritien makine splus belge lle beliritien makine plus belge lle beliritien makine splus belge lle beliritien splus belge into potenties de la parsente splus belge lle beliritien splus belge into splus belge lle beliritien splus belge belge de lister splus belge lle belge de lister splus belge lle belge de lister splus belge de ter product voldet aan de vo irradzenie spelnia vymogi na angelonia svindure as aljede stroj ustroj je u souladu s ustanoveni splus/ap/ELC ((maki-	the named machine has been manufactu que la machine triede videssus a dét fabri he la machina indicata é stata costruita i noemde machine is gefabricered en geres meinony produkte spehia svymog następu , vro ykasawan Auuuna vukroronanes u in aşağıda listelenen normlar doğultusun , vro ykasawan Auuuna vukroronanes u , stroj izdelen in preizkušen v skladu s spoc a mademi stroj prizveden i testiran suklac stroj izdelen in preizkušen v skladu s stroj izdelen in preizkušen v skladu s stroj izdelen in preizkušen v skladu stroj był vyroben a zkontrolován podle ni stroj był vyroben a zkontrolován podle ni stroj był vyroben z kontrolován podle ni stroj był vyroben z kontrolován selement i stroj był vyroben selement i stroj był vyroben selem	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguito riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jigcych norm. CoortectTawu c приведенными ниже нормами. da hazinandiğim beyan ederiz. dan osideedim standardina. daj navedenimi standardi. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem.	andards.
Herewith our confirmation the area larp science, nous déclaron Por la siguiente confirmantos con la presente confirmantos hileibij bevestigen wij dat de ge hileibij bevestigen wij dat de ge hileibij bebege lie belingen, że wy hacronujwa Mai nograepowaga timot potvrzujeme, że uveden Dvime potvrzujeme, że uveden Dvime potvrzujeme, że uveden Dvime potvrzujeme, że uveden Dvis Spotl 4-2017 EN S5014-22015 EN S5014	the named machine has been manufactu que la machine chiece i dessus a diét fabri he la machina indicata è stata costruita i noemde machine is gefabricered en getes miniony produkts sphina wynog in astpuj w, vro yvasamkan kauwka varoroanesa a varo yvasamkan kauwka varoroanesa a vsor joizen in preiskulen v skladu s spoc e a máquina supracitada foi construída e i stroji był wyroben a zkontrolován podle ná otra kato spoc e a máquina supracitada foi construída e i stroji był wyroben a zkontrolován podle ná otra kato spoc e a máquina supracitada foi construída e i stroji był wyroben a zkontrolován podle ná otra kato spoc e a máquina supracitada foi construída e i stroji był wyroben a zkontrolován podle ná otra kato spoc e stroji był wyroben z skontrolován podle ná otra kato spoc e stroji był wyroben z skontrolován podle ná otra kato spoc e stroji był wyroben z skontrolován podle ná otra kato spoc e stroji był wyroben z skontrolován podle ná otra kato spoc podle stroji był wyroben z skontrolován podle ná otra kato spoc spoc spoc i stroji był wyroben z skontrolován podle ná otra kato spoc i stroji był wyroben z skontrolován podle ná otra kato spoc e stroji był wyroben z skontrolován podle ná otra kato spoc spoc spoc spoc spoc spoc spoc spoc	red and tested in accordance with the following st iguée et testée a conformité aux normes. da conforme a las siguientes normas. n conformità alle norme di seguitor tiportate. Jajocch norm. coorsercraviu c Приведенными нике нормами. nda hardrandight beyan defreiz. din a siguedetim standardima. da ja nevedenim is indandril. Irispecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujících norem. :22016	n dards.
Herewith our confirmation the area larp science, nous déclaron Por la siguiente confirmanos or la siguiente confirmanos en la presente confermiano Hierbij bevestigen wij dat de ge las begle le belritalen makine fastonaum wan nograepawaa glu begle le belritalen makine tiem jalvajamo, da je pavede le belritalen makine tiem jalvajamo, da je pavede tiem jalvajamo, da je navede te majavjamo, da je navede te te pavede valo da je navede te stora se sette de la konto te pavede valore sette sette te product voloro + A12011 en la makuna e conternave repe do kakine se te noforme au de ter poduct voloro ana de vo ul radzene sepenia wymogi na makuna e conternaver repe do kakine sette conforme au de ter poduct voloro sette sette ter poduct voloro sett	the named machine has been manufactu gue la machine tike ci dessus a dié fabri ue la majauna mencionada ha sido fabrica in noemde machine is gefabricered en getes mieniony produkt spelnia wymogi następu in agabida listelenen normiter dogrutusun stroj izdelan in preizkušen v skladu s spor a madenia stroj prozeden i testiran suklad stroj prozedna i testiran suklad stroj prozedna i testiran suklad stroj prozedna i testiran sukladu spor de madunia suprozedna i testiran sukladu stroj izdelan in preizkušen v skladu s spor stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná rotro za stroj stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná rotro za stroj stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj izdelan in preizkušen v skladu s spor stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná rotroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj izdevi stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj izdevi stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj z stroj byl vyroben z stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj z stroj byl vyroben	Ired and tested in accordance with the following st iggice et teste conformité aux normes. ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguitor tiportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. ijgicch norm. conforent alle norme di seguitor i portate. da hazidandigin beyan ederiz. dia navedenimi standardina. da jinavedenimi standardi. Inspecionada seguido as normas referidas a seguir ásledujícich norem. 2:2016	r. r. 16/42/EC eingehalten. ctive 2006/42/EC.
Herewith our confirmation the Prie largicente, coust déclaron Por la siguiente confirmanos Con la presente confermiano- Hierbij bevestigen wij dat de ge Nielszym deklarangen, ze wy Hacronuuw Man nagreneywag Jibu bege la belaritien makine Ovime potrudujemo da je gora Stem Ljøvjamo, da je navede Din SPEC 10534-2019-02 Timto potrudjemo da je gora Stem Ljøvjamo, da je navede Din SPEC 10534-2019-02 Timto potrudjemo, že uveden DIN SPEC 10534-2019-02 N BSG014-12017 N BSG014-22015 N BSG014-22015 N BSG014-22015 Die Maschine stimmt mit den The product complies with the Ne Biolow-6-32007 + AL2011 Ein Mancie, asgladiati vymenteliki Ovaj stroj je u skladu sa silede Stroj ustraze zahtevam silede Stroj ustraze soluti su stanovent	the named machine has been manufactu que la machine tide ci dessus a dét fabri ue la maguna mencionada ha sido fabrica innoemde machine is gefabricered en getes menony produkt sephila vymogila nastpuj v, tro vyrasavuan kuuusu averoranesa o masguda listeen norma'ra dogrutusun navedeni stroj proizvedeni testrian suklas stroj izdelan in preislusien v skladu s spoo jizdelan in preislusien v skladu s stroj izdelan in preislusien v skladu s stroj był vyroben a zkontrolován podle ni stroj był vyroben a zkontrolován podle ni stroj był vyroben zkontrolován podle ni testros fukci testros fukci ni ciektivani i direktiva: i direktivana: i ni následjich směrnic: i ni ná	Ired and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. In conformita alla siguientes normas. In conformita alle norme di seguitor tiportate. I volgens de hiervolgende voorwaarden. I jaycvh norm. Conforetraws C npuequenuum huske Hopmann. I da haardandigue hoyan dedriz. I da haardandigue und as normas referidas a seguir ásiedujících norem. Sizolf Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sizolf Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sizolf Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sizolf Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sizolf Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sizolf Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sinter Sizolf Sinter Sinte	i6/42/EC cingehalten. crive 2006/42/EC. 5.1 der de la dictive relative aux machines 2006/42/EC.
Herewith our confirmation the relia persente. Doug déclaron Por la siguiente confirmanos Con la presente confermiano Hierbil bevestigen wil dat de gu Hierbil pevestigen wil dat de gu Hierbil pevestigen wil dat de gu Stem la javjamo, da le parede tem la javjamo, da le	the named machine has been manufactu gue la machine tike ci dessus a dié fabri ue la majauna mencionada ha sido fabrica innomé machine is gefabricered en gets mieniony produkt spelnia wymogi następu e, vro ywasawia Mauuwa usrotrosena a ci in aşajda listelenen normitar odgrufusuu maedeni stroj protekeni te tetrian sukat stroj izdelan in preizkušen v skladu s spor e a máquina supratida fa li construida e i stroj był vyroben a zkontrolowin podle ni di stroj był vyroben a zkontrolowin podle ni rateria sukat stroj izdelan in preizkušen v skladu s spor pod stroj był vyroben a zkontrolowin podle ni stroj był vyroben a zkontrolowin podle ni stroj był vyroben zkontrolowin podle ni stroj cych dyrektyw: sawam cnęzyowat zkontrolowin podle ni tepujących dyrektyw: sawam cnęzyowat zkontroliwa: i direktiva: di com as seguintes diretivas: mi následujícich směrnic: inanistelujícich směrnic: inanistelujích směrnic: inanistelujích směrnic: inanistelujích směrnic: inanist	index etested in accordance with the following straiguée etestée conformité aux normes. Index offerences en conformité aux normes. In conformita alle norme di seguine riportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Ijgcych norm. Coorsectrant of puisegeinkawin Huixe HopMawin. Ida hazifandigin beyan ederiz. Ida navedenimi standardina. Ida javedenimi standardi. Inspecionda segundo as normas referidas a seguir ásledujícich norem. 2:2016	<pre>i6/42/EC eingehalten. ttive 2006/42/EC. 5.1 der de la directive relative aux machines 2006/42/EC. inaria 2006/42/EC.</pre>
Herewith our confirmation tha Herewith our confirmation than Parla présente, nous déclaron Con la presente confermiano : Con la presente confermiano : Con la presente confermiano : Hichij bevestigen wij dat de g Ninlejszym deklarujerw, że wy Hacroniuw MA INQITEPIXAJE (bio begle le belirilen makine Ovime potvrdujermo da je gore Stem izjavijamo, da je navede Com a presente declaramos qu Timto potvrzujeme, že uveden DIN SPEC 10534:2019-02 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2017 EN 55014-2:2017 EN 60335-2:82:2005 + Corr. 22 EN 160362-3:2007 + A1:2011 EN 61000-6-2:2019 Die Maschine stimmt mit den The product compilies with the La maquina articuloret and evo Urzqdzenie spetnia wymgi na Mausika coorderme alled Stroi je v souladu s ustanovení 2006/AZ/EC Q011/65/EU (EM-Y- Die Schutziele der Niederspap Protective Goals of the Low Vo Les objectifs de protection de Li Direktivá di protezione delia Bro velisheidsolestellingen v	the named machine has been manufactu gue la machine tike ci dessus a dét fabri ue la majouna mencionada ha sido fabrica innoemde machine is gefabricared en getes inniony produkt spelnia avymogi następu e, vro yvaaaniah Mauuna usrotroshena a to in aşağda listelenen normitar dögrütsum avedeni stroj proteveleni testiran sukata stroj izdealn in preizkušen viskatu s spor- stroj był vyroben a zkontrolowin podle ni stroj był vyroben a zkontrolowin podle ni tartoj był vyroben a zkontrolowin podle ni tartoj kontrolowin podle ni stroj był vyroben a zkontrolowin podle ni tartoj był vyroben a zkontrolowin podle ni tartoj był vyroben a zkontrolowin podle ni tartoj był vyroben zkontrolowin podle ni tartoj był wyroben zkontrok tarto	iii accordance with the following straiguée et testée or conformité aux normes. I ad conforme a las siguientes normas. I conformità alle norme di seguitor tiportate. I volgens de hiervolgende voorwaarden. I jących norm. Coorsectrant of puisegeinteside defiz. I da hazidandigin beyan ederiz. I da hazidandigin beyan ederiz. I da hazidandigin beyan ederiz. I da navedenimi standardina. I da jackedim standardi. Inspecionda segundo as normas referidas a seguir äsledujícich norem.	<pre>i6/42/EC eingehalten. ttve 2006/42/EC. 5.1 der de la directive relative aux machines 2006/42/EC. naria 2006/42/EC. rettiva par macchine 22006/42/EC. rettiva par machine 2006/42/EC.</pre>
Herewith our confirmation tha Pare la présente, nous déclaron Por la siguiente confirmamos c Con la presente confermiano o Nei la siguiente confermiano o Nierbij bevestigen wij dat de g Nineljsvim dekarujem, je wu Hacronuwn wa nogrzepwage (ju belge la bellirtlen makine Osime potvrđujemo da je gore S tem izjavljamo, da je navede Com a presente declaramos qu Timto potvrđujemo da je gore S tem izjavljamo, da je navede Com a presente declaramos qu Timto potvrđujemo, la uveden DIN SPEC 10534-22019-O2 EN 50314-2:2017 EN 50314-2:2017 EN 50324-2:2019 EN 61300-6-2:2019 EN 61300-6-2:2019 EN 61300-6-2:2019 EN 61300-6-2:2010 Die Maschine stimmt mit den The product complies with the La machine est conforme auf d Het product voldoet aan de vo Urgadzenis eptenia wymogi na Mauuka coortercrayer rye6o Makine, aşağdaki vjoentenlik Amáguina estál er conformid Strol je v souladu s ustanovení 2006/42/EC (Masci 2014/30/EU (EM-V) 2011/65/EU (EM-V)	the named machine has been manufactu que la machine tide ci dessus a dét fabri ue la maguna mencionada ha sido fabrica innoemde machine is gefabricered en getes minony produkte spehia vymogi następu , vro vyrasawana nauwa varoronesa o nasvdeni stroj proizveden i testra sutka stroj izdelan in preizkuden v skladu s spoc stroj judelan in preizkuden v skladu s spoc stroj judelan in preizkuden v skladu s spoc stroj był vyroben a zkontrolowin podle ni stroj był vyroben a zkontrolowin podle ni stroj był vyroben a zkontrolowin podle ni stroj był vyroben z kontrolowin podle ni stroj był wyroben z kontrolowin podle ni stroj był vyroben z kontrolowin podle ni stroj był wyroben z kontrolow	Ired and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. In conformita alle siguientes normas. In conformita alle norme di seguitor tiportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Ij ajorch norm. Conformita alle hoyan dedriz. dno sijedecim standardinu. Inspecionada segundo as normas referidas a seguif ásiedujícich norem. Sizolf Sizolf	i6/42/EC eingehalten. r. 5. Jacob Galago Status Sta
Herewith our confirmation tha Herewith our confirmation than Parls a présente, nous déclaron For la guiente confermanos c Con la presente confermanos e Con la presente confermanos e Nineisym detaruigem, ze wy Hacronuum Miki nogtbepkigae Igbu belge le belirtilen makine Ovime potvraujemo da je gor Stem izjavijamo, da je navede Com a presente declaramos qu Timto potvraujeme, že uveden DIN SPEC 10534:2019-02 EN 55014-1:2017 EN 55014-1:2017 EN 55014-1:2017 EN 50314-2:2015 EN 60335-2:52:005 + Corr. 22 EN EG 61000-6-2:2019 DIE Maschine stimut mit den The product complies with the La máquina armoniza con las 5 La máquina est conforme alle d Het product voldoet and evo Virgádenie spetinia Wymgi na Maurina corterrustr Tp60 Makine, aşağidaki vönetmeliki Ovaj stroj je v souladu s ustanovení 2006/42/EC (Masci 2014/30/EU (EM-V- 2011/65/EU (EM-V- 2	the named machine has been manufactu que la machine tide ci dessus a dét fabri ue la maguna mencionada ha sido fabrica innoemde machine is gefabricered en getes minony produkte spehia vymogi następu , vro vyrasawana nauwa varoronesa o nasvdeni stroj proizveden i testra sutka stroj izdelan in preizkuden v skladu s spoc stroj judelan in preizkuden v skladu s spoc stroj judelan in preizkuden v skladu s spoc stroj był vyroben a zkontrolowin podle ni stroj był vyroben a zkontrolowin podle ni stroj był vyroben a zkontrolowin podle ni stroj był vyroben z kontrolowin podle ni stroj był wyroben z kontrolowin podle ni stroj był vyroben z kontrolowin podle ni stroj był wyroben z kontrolow	iii accordance with the following straiguée et testée or conformité aux normes. I ad conforme a las siguientes normas. I conformità alle norme di seguitor tiportate. I volgens de hiervolgende voorwaarden. I jących norm. Coorsectrant of puisegeinteside defiz. I da hazidandigin beyan ederiz. I da hazidandigin beyan ederiz. I da hazidandigin beyan ederiz. I da navedenimi standardina. I da jackedim standardi. Inspecionda segundo as normas referidas a seguir äsledujícich norem.	i6/42/EC eingehalten. r. 5. Jacob Galago Status Sta
Herewith our confirmation tha Herewith our confirmation than Parla présente, nous déclaron Por la siguiente confirmamos c Con la presente confermiano n Hichip bevestigen wij dat de g Ninejsvrn dekaruigem, że wy Hacronuym Mai nogtwepwąda Hybu belge le belirilen makine Ovime potrvaljemo da je gor Stem izjavijamo, da je navede Com a presente declaramos qu Timto potrvzujeme, že uveden DIN SPEC 10534:2019-02 EN 55014-1:2017 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 60335-2:522.005 + Corr. 20 EN 61000-6:2:2019 Die Maschine stimmt mit den The product complies with the La machine est conforme alle d Het product voldect and evo Uragdzenie spełnia wymogi na Maumia conterrustyr Tpéc Makina, sążądaki vönetmeliki Ovaj stroj je u souladu s ustanovení Stol je v souladu s ustanovení Dio Schutziele der Niederspa Protective Goals of the Low Vo Les Objectifs de protection de Li Direktiva perina wymogi bezpit Ljenv, oxpaniewane Jupersenie Googyaoanumo 2006/42/E/C.	the named machine has been manufactu gue la machine tike ci-dessus a dét fabri ue la majouna mencionada ha sido fabrica he la machina indicata è stata costruita i noemde machine is gefabricared en getes in agaida listelenen normita ofgultusun namedeni stoj protedeni i testima sukata stroj krodeni ni preizkušen viskatu s spoc stroj byl vyroben a zkontrolován podle ni stroj byl vyroben a zkontrolován podle ni stroj kostante i stroj byl vyroben z kontrolován podle ni preizkušen viskatu s spoc stroj byl vyroben z kontrolován podle ni stroj kost stroj kost stroj stroj byl vyroben z kontrolován podle ni stroj byl vyroben z kontrolovány stroj vyroben stroj byl vyroben z koset strojno z vyroben stroj byl vyroben z	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. Ad conforme a las siguientes normas. In conformità alle norme di seguitor tiportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Igacyh norm. Ida hazidandigin beyan ederiz. Ida hazidandigin beyan ederiz. Ida navidenimi standardina. Ida jaquéed mini standardi. Isspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujicich norem. Issue a segundo as normas referidas a seguir ásledujicich normas referidas a segundo as normas referidas a seguir ásledujicich normas referidas a seguir ásledujicich normas referidas a seguir ásledujicich normas referidas a seguir ásledujicich norem. Issue a segundo as normas referidas a seguir ásle	ndards. r. r. ctive 2006/42/EC. 5.1 der de la directive relative aux machines 2006/42/EC. 5.1 der de la directive relative aux machines 2006/42/EC. maria 2006/42/EC. rettiva per macchine 2006/42/EC. may macsynowej 2006/42/EC. ением № 1.5.1.Директивы по машинному пиştur.
Herewith our confirmation the area larprisente, nous déclaron Por la siguiente confirmanos or la siguiente confirmanos or la presente confermianos hile/bij bevestigen wij da da ég bib bege la beblinte makine brims potrudujemo da je gors firmto potrudujemo da je parved forma potrudujemo da je je parved forma potrudujemo da je je parved forma potrudujemo da je je parved brims potrudujemo da je je parved forma potrudujemo da je je parved forma potrudujemo da je je parved potrudujemo da je je parved brims potrudujemo da je je parved potrudujemo da je je parved potrudu da je potrudujemo da je je parved potrudu da je potrudujemo da je je parved potrudu da je potrudujemo da je je parved potrudu da potrudu da je parved potrudu da potrudu da je parved potrudu da potrudu da je potrudu da je potrudu potrudu da potrudu da potrudu da potrudu potrudu da potrudu da da potrudu da potrudu da potrudu da potrudu da da da da da da da da potrudu da da potrudu da potrudu da	the named machine has been manufactu que la machine tide ci dessus a dét fabri ue la maguna mencionada ha sido fabrica indicata é stata costruita i noemde machine is gefabricered en getes inionay produkta é stata costruita i nasaguda listeen normar doğurlusun navdeni stroj proizveden i testran sulta- stroj idelan in ngelskular vi skladu s spoc e a máquina supracitada foi construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle nd stroj idelan in ngelskular vi skladu s stroj idelan in skladu s stroj idelan in skladu s in ngelskular vi skladu s stroj idelan in skladu s skladu spoc skladu spoc s	red and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. In conformita alla siguientes normas. In conformita alla siguientes normas. In conformita alla norme di seguitor tiportate. I volgens de hiervolgende voorwaarden. I jaycvh norm. Conforterium i Chpuengenuusuum huke Hopwawa. I da haarlandight novan dedriz. I da baarlandight andadrid. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásiedujičich norem. Sizola i volgens de la seguita de la seguita seguita ásiedujičich norem. :2016 Sign Anhang I Mr. 1.5.1 der Maschinenrichtlinie 200 ner with Appendix I No 1.5.1 of the Machinery Dire Gif U on été respectés conformé à l'annex I Hr. 15.1 van KlaySteur, zondo alle gato I n. 1.5.1 de la directiva de maqui stata rispetta secondo alle gato I n. 1.5.1 de la directiva de maqui stata rispetta secondo alle gato I n. 1.5.1 van I MaJS/EU, zo6mogenus a coormetrestres en prince Viontemeliji 2006/42/EC, ex I no. 1.5.1 se gar euvyun didatu i pr. 1.5.1. Direktivo e strojewina 2006/2/2006.	iof42/EC eingehalten. r. c. bif42/EC eingehalten. ctive 2006/42/EC. J. der de la directive relative aux machines 2006/42/EC. naria 2006/42/EC. bij1age I van de machine richtlijn 2006/42/EC. bij1age I van de machine richtlijn 2006/42/EC. eieнием № 1.5.1.Директивы по машинному пиştur. C
Herewith our confirmation tha Parla présente, nous déclaron Por la siguiente confirmamos c Con la presente confermiano - Ne la biguiente confirmamos d Con la presente confermiano - Nineisyin deklarnigem, je wu Hacronuwm wan nogategenaga Qiu belge la bellirtlen makine Oxime potvrdujemo da je gore Stem izjavijome, da je navede Com a presente declaramos qu Tinto potvrzujeme, je uveden DIN SPEC 10534-2019-02 Ni S5014-12017 Ni	the named machine has been manufactu que la machine tide ci dessus a dét fabri le la maguna mencionada ha sido fabrica indicata è stata costruita i noremde machine is gefabricered re grets inionay produkta e shala costruita i navdeni stroj proizvedeni testran sulta- stroj dorba in prelskulen v skladu s spoc e a máquina supracitada foi construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj vorba stroj construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj citela in prelskulen v skladu s spoc e a máquina supracitada foi construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj citela in prelskulen v skladu s progenden Richtlinien überein: folloving directives: intertives šikues: guentes Directivas: retive seguent: in direktiva: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva e tabase tension 2014/35/EU surein complian direktiva pelsase tension 2014/35/EU serien complian dire	vield and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. In conformita alla siguientes normas. In conformita alla norme di seguitori portate. I volgens de hiervolgende voorwaarden. I jaycvh norm. conforetriau in puene, en univer normas. I volgens de hiervolgende voorwaarden. I jaycvh norm. conforetriau in durandi in ander di a havriandight novan dedriz. I volgens de hiervolgende voorwaarden. I volgens de hiervolgende voorwaarden. I volgens de hiervolgende voorwaarden. I voormaarden voor de hiervolgende voorwaarden. I voormaarden voor de hiervolgende voorwaarden. I voormaarden voorwaarden. I voormaarden voorwaarden. I voormaarden voorwaarden voorwaarden. I voorwaarden voorwaarden voorwaarden. I voormaarden voorwaarden voorwaarden. I voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden. I voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden. I voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden is voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwa	io/42/EC singehalten. r. c. bi/42/EC singehalten. Ctive 2006/42/EC. bi/aget a directive relative aux machines 2006/42/EC. nafra 2006/42/EC. bi/aget a directive relative aux machines 2006/42/EC. nafra 2006/42/EC. bi/aget a directive relative aux machines 2006/42/EC. exeruem № 1.5.1 Директивы по машинному muştur. C c. i. a Directiva de Máquinas 2006/42/EC.
Herewith our confirmation the Herewith our confirmation the Paria parsente. nous déclaron Paria parsente. nous déclaron Paria parsente. nous déclaron Paria parsente. nous déclaron Hierbij brevestigen wil dai de ge- times potruduement da la garre Stem Lipsifiamo (da la navade Com a presente declaramos qu Immo potruduement da la parse tem Lipsifiamo (da la navade Com a presente declaramos qu Immo potruduement da la garre Stem Lipsifiamo (da la navade Com a presente declaramos qu Immo potruduement da la parse tem Lipsifiamo (da la navade Lipsifiamo (da la navade) Lipsifiamo (da la navade) Lipsifiam	the named machine has been manufactu que la machine tide ci dessus a dét fabri le la maguna mencionada ha sido fabrica indicata è stata costruita i noremde machine is gefabricered re grets inionay produkta e shala costruita i navdeni stroj proizvedeni testran sulta- stroj dorba in prelskulen v skladu s spoc e a máquina supracitada foi construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj vorba stroj construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj citela in prelskulen v skladu s spoc e a máquina supracitada foi construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj citela in prelskulen v skladu s progenden Richtlinien überein: folloving directives: intertives šikues: guentes Directivas: retive seguent: in direktiva: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva e tabase tension 2014/35/EU surein complian direktiva pelsase tension 2014/35/EU serien complian dire	Ired and tested in accordance with the following strigued et tested en conformité aux normes. In conformità alla siguientes normas. In conformità alla norme di seguitori piportate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Ijaych norm. Correctrosus en puese, per en conformità alla piporta de la conformità alla conformità alla piporta de la conformità alla conformità alla piporta de la conformità alla piporta de la conformità alla piporta de la conformità alla conformità alla conformità alla conformità alla conformità alla conformità alla conformità de la conformita de la conf	s/42/EC eingehalten. r. c. s. b. d.
stewith our confirmation the area la présente, nous déclaron for la siguiente confirmantos con la presente confirmantos literibi pevestigen wij dat de ge literibi pevestigen de literibi literibi pevestigen de literibi liter	the named machine has been manufactu que la machine tide ci dessus a dét fabri le la maguna mencionada ha sido fabrica indicata è stata costruita i noremde machine is gefabricered re grets inionay produkta e shala costruita i navdeni stroj proizvedeni testran sulta- stroj dorba in prelskulen v skladu s spoc e a máquina supracitada foi construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj vorba stroj construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj citela in prelskulen v skladu s spoc e a máquina supracitada foi construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj citela in prelskulen v skladu s progenden Richtlinien überein: folloving directives: intertives šikues: guentes Directivas: retive seguent: in direktiva: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva e tabase tension 2014/35/EU surein complian direktiva pelsase tension 2014/35/EU serien complian dire	vield and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. In conformita alla siguientes normas. In conformita alla norme di seguitori portate. I volgens de hiervolgende voorwaarden. I jaycvh norm. conforetriau in puene, en univer normas. I volgens de hiervolgende voorwaarden. I jaycvh norm. conforetriau in durandi in ander di a havriandight novan dedriz. I volgens de hiervolgende voorwaarden. I volgens de hiervolgende voorwaarden. I volgens de hiervolgende voorwaarden. I voormaarden voor de hiervolgende voorwaarden. I voormaarden voor de hiervolgende voorwaarden. I voormaarden voorwaarden. I voormaarden voorwaarden. I voormaarden voorwaarden voorwaarden. I voorwaarden voorwaarden voorwaarden. I voormaarden voorwaarden voorwaarden. I voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden. I voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden. I voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden is voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwaarden voorwa	s/42/EC eingehalten. r. c. s. b. d.
erewith our confirmation the ar la preixente, nous déclarano or la siguiente confirmanano la presidence nous déclarano la presidence confermiano la presente declaranos qui la Solta 1: 2017 N 5014 1: 2017 N 5014 1: 2017 N 5014 2:	the named machine has been manufactu que la machine tide ci dessus a dét fabri le la maguna mencionada ha sido fabrica indicata è stata costruita i noremde machine is gefabricered re grets inionay produkta e shala costruita i navdeni stroj proizvedeni testran sulta- stroj dorba in prelskulen v skladu s spoc e a máquina supracitada foi construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj vorba stroj construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj citela in prelskulen v skladu s spoc e a máquina supracitada foi construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj citela in prelskulen v skladu s progenden Richtlinien überein: folloving directives: intertives šikues: guentes Directivas: retive seguent: in direktiva: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva e tabase tension 2014/35/EU surein complian direktiva pelsase tension 2014/35/EU serien complian dire	<b>atifies Anhang I Mr. 1.5.1 der Maschinemrichtlinie 200</b> nic with Appendix I No 1.5.1 of the Machiner Dirac dis a conformita all as siguientes normas. In conformita all norme di seguitori portate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jajovch norm. contrettrawit c Tipureagenteinums inteke Hopmanks. Inda haardandigin bevan dedriz. Idna sigledeim standardlin. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujících norem. ::2016	Andards.
erewith our confirmation the ar la preixente, nous déclarano or la siguiente confirmanano la presidence nous déclarano la presidence confermiano la presente declaranos qui la Solta 1: 2017 N 5014 1: 2017 N 5014 1: 2017 N 5014 2:	the named machine has been manufactu que la machine tide ci dessus a dét fabri le la maguna mencionada ha sido fabrica indicata è stata costruita i noremde machine is gefabricered re grets inionay produkta e shala costruita i navdeni stroj proizvedeni testran sulta- stroj dorba in prelskulen v skladu s spoc e a máquina supracitada foi construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj vorba stroj construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj citela in prelskulen v skladu s spoc e a máquina supracitada foi construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj citela in prelskulen v skladu s progenden Richtlinien überein: folloving directives: intertives šikues: guentes Directivas: retive seguent: in direktiva: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva e tabase tension 2014/35/EU surein complian direktiva pelsase tension 2014/35/EU serien complian dire	vield and tested in accordance with the following st iguée et testée or conformité aux normes. In conformita alla siguientes normas. In conformita alla norme di seguitori portate. I volgens de hiervolgende voorwaarden. I jaycvh norm. conforetriau in puene, en univer normas. I volgens de hiervolgende voorwaarden. I jaycvh norm. conformet alla tradardiu. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásiedujičich norem. :2016 :2016 :2016 :2016 :2016 :2016 :2016 :2016 :2017 :2018 :2016 :2018 :2016 :2018 :2019 :201	s/42/EC eingehalten. r. c. s. b. d.
Herewith our confirmation the reference of the second decision of the second decision of the reference of the second decision of the second decision of the reference of the second decision of the second decision of the reference of the second decision of the second decision of the reference of the second decision of the seco	the named machine has been manufactu que la machine tide ci dessus a dét fabri le la maguna mencionada ha sido fabrica indicata è stata costruita i noremde machine is gefabricered re grets inionay produkta e shala costruita i navdeni stroj proizvedeni testran sulta- stroj dorba in prelskulen v skladu s spoc e a máquina supracitada foi construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj vorba stroj construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj citela in prelskulen v skladu s spoc e a máquina supracitada foi construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj citela in prelskulen v skladu s progenden Richtlinien überein: folloving directives: intertives šikues: guentes Directivas: retive seguent: in direktiva: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva e tabase tension 2014/35/EU surein complian direktiva pelsase tension 2014/35/EU serien complian dire	<b>atifies Anhang I Mr. 1.5.1 der Maschinemrichtlinie 200</b> nic with Appendix I No 1.5.1 of the Machiner Dirac dis a conformita all as siguientes normas. In conformita all norme di seguitori portate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jajovch norm. contrettrawit c Tipureagenteinums inteke Hopmanks. Inda haardandigin bevan dedriz. Idna sigledeim standardlin. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujících norem. ::2016	Andards.
Herewith our confirmation tha Parla présente, nous déclaron Por la siguiente confirmamos c Con la presente confermiano - Ne la biguiente confirmamos d Con la presente confermiano - Nineisyin deklarnigem, je wu Hacronuwm wan nogategenaga Qiu belge la bellirtlen makine Oxime potvrdujemo da je gore Stem izjavijome, da je navede Com a presente declaramos qu Tinto potvrzujeme, je uveden DIN SPEC 10534-2019-02 Ni S5014-12017 Ni	the named machine has been manufactu que la machine tide ci dessus a dét fabri le la maguna mencionada ha sido fabrica indicata è stata costruita i noremde machine is gefabricered re grets inionay produkta e shala costruita i navdeni stroj proizvedeni testran sulta- stroj dorba in prelskulen v skladu s spoc e a máquina supracitada foi construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj vorba stroj construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj citela in prelskulen v skladu s spoc e a máquina supracitada foi construida e i stroj byl vyroben a zkontrolován podle ná stroj citela in prelskulen v skladu s progenden Richtlinien überein: folloving directives: intertives šikues: guentes Directivas: retive seguent: in direktiva: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva rice strojentes: indirektiva e tabase tension 2014/35/EU surein complian direktiva pelsase tension 2014/35/EU serien complian dire	<b>atifies Anhang I Mr. 1.5.1 der Maschinemrichtlinie 200</b> nic with Appendix I No 1.5.1 of the Machiner Dirac dis a conformita all as siguientes normas. In conformita all norme di seguitori portate. It volgens de hiervolgende voorwaarden. Jajovch norm. contrettrawit c Tipureagenteinums inteke Hopmanks. Inda haardandigin bevan dedriz. Idna sigledeim standardlin. Inspecionada segundo as normas referidas a seguir ásledujících norem. ::2016	Andards.

CE Original HOBART EG-Konformitätserklärung Declaration of Conformity / Déclaration de Conformité / Declaración de Conformidad / Dichiarazione di conformită / Conformiteitsverklaring / Deklaracja zgodności / Декларация соответствия / Uygunluk beyanı / Deklarcija o sukladnosti / Izjava o skladnosti / Declaração de Conformidade / Prohlášení o shodě Hersteller / Dokumentationsbevollmächtigter: Manufacture / authorized to compile the technicki file: Fabricant / autorisée à constituer le dossier technique: Fabricant / Responsabile della documentazione: Fabricant / Responsabile della documentazione: Fabricant / Geautoriseerd om de technische documentate samen te stellen: Producent / autorized om de technische documentate samen te stellen: Producent / autorized om de technische documentate samen te stellen: Producent / autorized om de technische documentate samen te stellen: Proizendat / ovisiten za sastavijanje tehnickog spisa: Proizvadat / ovisiten za sastavijanje tehnickog spisa: Proizvadat / poolsäkeni za dokumentacjo: Fabricante / Responsável pela documentação: Hersteller / Dokumentationsbevollmächtigter: HOBART GMBH / Verena Wiedenhöfer Robert-Bosch-Straße 17 77656 Offenburg / Germany Výrobce / osoba zplnomocněná sestavením dokumentace Maschine: Machine: Machine: Machina: Machina: Urządzenie: Машина: Makine: Stanie Gläserspülmaschine Gläserspülmaschine Glasswasher Lave verres Lavevasos Lavabicchieri Glazenwasmachine Zmywarka do naczyń ze szkła Cmasanomoevnam mauuna Bardak yłkama Perilica čaša Troj zn pomiennie kazarcew Stroj: Stroj: Stroi za pomivanie kozarcev Máguina: Máquina lava-copos Myčka na sklenice Stroj: Marke: Trade mark / Marque / Marca ecomax by HOBART comercial / Marchio / Merk / Marka / Марка / Marka / Zaštitni znak / Znamka / Marca / Značka Eco+ G415 - Serie Design State: GCB-13-04 Serial No.: 86 61 XXXXX Type: Hiermit bestätigen wir, dass die genannte Maschine entsprechend den nachfolgend aufgeführten Normen gefertigt und geprüft worden ist. Hierwith our confirmation that the named machine has been manufactured and tested in accordance with the following standards. Par la présente, nous déclarons que la machine idea ci-dessus a été faitriquée et testé en conformité aux normes. Por la siguiente confirmamon te la machine idea de ci-dessus a été faitriquée et testé en conformité aux normes. Con la presente confirmitan che la machine in discut à stata contruit in in norme di seguinet propriate. Hierbij bevestigen wij dat de genoemde machine is gefabricerd en getest volgens de hiervolgende voorwaarden. Niniejzym deklarujemy, ze wymienionry produkt spelha wymogi następujących norm. Hacroniuw Mas norgiteopagea, wyr vogashana Manuen suroronene au correnct Tubur c privegeneusium Hume nopmanw. Işbu belge le belirtlien makinenin aşağda tistelenen normiar dogirlusunda hazirlandiğin beyan dedriz. O'mie potvdiguen da je gore navedeni stroj prosteden i testiran sukladno sijeddem tandardima. S tem Ligavijamo, da je naveden stroj izdelan i prezikušen v skladu s spoda ji navedenimi standardil. Com a presente delaramos que a madjunia supratidad koi construit de inspecionada speundo aa normas referidas a seguir. Timto potvrzujeme, že uvedený stroj byl vyroben a zkontrolován podle následujících norem. DIN SPEC 10534:2019-02 EN S5014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 60335-258:2005 + Corr. 2007 + A1:2008 + A11:2010 + A2:2015 + A12:2016 EN ICE 61000-6-2:2019 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 EN ISO 12100:2010 Die Maschine stimmt mit den folgenden Richtlinien überein: The product complies with the following directives: La machine est conforme aux directives fixée: La machine est conforme auf directives fixée: La machina è conforme alle directive seguenti: Het product voldoet aan de volgende richtlijnen: Urządzenie spelnia wymogi następujących dyrektyw: Mauine acometrutywer Ipédaanowno cegyayousk guperstris: Makine, aşağıdaki yönetmelikler ile uyumludur: Ovaj stroj je u skadu sa sigledecti direktiva: Stroj ustreaz antevam siedecih direktiv: Stroj je v souladu s us sundectio com as seguintes diretivas: Stroj je v souladu s u sundection com as seguintes diretivas: (Maschinenrichtlinie, Machinery-Directive) (EMV-Richtlinie, EMC-Directive) (RoHS Richtlinie, RoHS Directive) 2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU De Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU wurden gemäß Anhang I Nr. 1.5.1 der Maschinerrichtlinie 2006/42/EC eingehalten. Protective Goals of the Low Voltage Directive 2014/35/EU are in compliance with Appendix I No 1.5.1 of the Machinery Directive 2006/42/EC. Les objectifs de protection de la directive sur les basses tensions 2014/35/EU unt été respectés conforme à l'annexer Mr. 1.5.1 der de la directive relative aux machines 2006/42/EC. Gil objectifs de protectiones de bajas tension 2014/35/EU estan a naceurele I No 1.5.1. de la directiva per macchine 2006/42/EC. Be veillgheidsofestellingen van de lagaspannigsrichtlini 2014/35/EU estan arispettata secondo allegato I n. 1.5.1 de les lagies I van directive aux machines 2006/42/EC. Produkt spehna wyrnogi bezpieczeństwa dyrektywy niskonapieciowej 2014/35/EU, godnie z załgcznikiem I nr. 1.5.1 ar bejiege I van directive aux machines 2006/42/EC. Produkt spehna wyrnogi bezpieczeństwa dyrektywy niskonapieciowej 2014/35/EU, godnie z załgcznikiem I nr. 1.5.1 a dyrektywy maszynowej 2006/42/EC. Algak cerlini Prontemeliji 2014/35/EU vin koreci aux directive aux active aux machines 2006/42/EC. Upośtewani so zaśčini cilji Direktive o niskon naponu 2014/35/EU udowojavaju dodatku i br. 1.5.1. Direktive o strojevima 2006/42/EC. Upośtewani so zaščini cilji Direktive o niskon naponu 2014/35/EU udowojavaju dodatku i br. 1.5.1. Direktive o strojewima 2006/42/EC. Upośtewani so zaščini cilji Direktive o niskon naponu 2014/35/EU udowojavaju dodatku i br. 1.5.1. Direktive o strojewima 2006/42/EC. Upośtewani so zaščini cilji Direktive o niskon naponu 2014/35/EU udowojavaju dodatku i br. 1.5.1. Direktive o strojewima 2006/42/EC. Os objetwos de protecja do Diretiva de Baia Tamaš 2014/35/EU udowojavaju dodatku i br. 1.5.1. Direktive o strojewima 2006/42/EC. Ci e chrany dle nizkonapěťové směrnice 2014/35/EU ski adu s prilogi j kl. 1.5.1. Direktive o strojevima 2006/42/EC. Ci e chrany dle nizkonapěťové směrnice 2014/35/EU ski plané dle přilohy l č. 1.5.1. Směrnic Marala Discl Bestätigt durch: Offenburg, 07.01.2020 Confirmed by ppa. Harald Disch Direktor Produktentwicklung Europa Director Warewash Engineering Europe

#### HOBART GmbH

ecomax by HOBART Robert-Bosch-Str. 17 77656 Offenburg Deutschland Tel.: +49 (0)1803 66 29 Fax: +49 (0)1803 63 29.600-23 19 E-Mail: info@ecomaxbyhobart.de Internet: www.ecomaxbyhobart.de

#### **HOBART Export**

Robert-Bosch-Str. 17 77656 Offenburg Germany Phone: +49 (0)781.600-2820 Fax: +49 (0)781.600-2819 E-Mail: info-export@hobart.de Internet: www.hobart-export.com

#### Hobart UK.

Southgate Way, Orton Southgate, Peterborough PE2 6GN United Kingdom Tel.: +44 (0)844 888 7777 Republic of Ireland: +353 (0)1246 0248 Fax: +44 (0)1733 361 347 E-mail: sales@hobartuk.com Internet: www.hobartuk.com

#### **Compagnie HOBART SAS**

Allée du 1er mai 77183 Croissy Beaubourg FRANCE Tel: +33 (0)1 64 11 60 00 Fax: +33 (0)1 64 11 60 10 E-mail: contact@hobart.fr Internet: www.hobart.fr

#### Hobart Nederland BV

Pompmolenlaan 12 3447 GK Woerden Telefoon +31 (0)348 462626 Fax: +31 (0)348 430117 E-mail: info@hobartnederland.nl Internet: www.hobartnederland.nl

#### Hobart Foster Belgium bvba/sprl

Industriestraat 6 1910 Kampenhout Telefoon +32 (0) 16.60.60.40 Fax +32 (0) 16.60.59.88 E-mail: info@hobart.be Internet: www.hobart.be

#### Hobart Norge

Gamle Drammenvei 120 N-1363 Høvik Tlf.: +47-67109800 Fax.: +47-67109801 E-post: post@hobart.no Hjemmeside: www.hobart.no

#### Hobart Scandinavia ApS

Håndværkerbyen 27 2670 Greve Danmark Tlf.: +45 4390 5012 Fax.: +45 4390 5002 E-mail: salg@hobart.dk Internet: www.hobart.dk

#### Hobart Sweden/Finland

Tel: +46 8 584 50 920 E-mail: info@hobart.se Internet: www.hobart.se

#### Australia

#### Hobart Food Equipment

Unit 1 / 2 Picken Street, Silverwater NSW, 2128 Tel: +61 1800 462 278 Fax: +61 02 9714 0222 E-mail: sales@hobartfood.com.au Internet: www.hobartfood.com.au

#### **HOBART** China

15th Floor, Building A New Caohejing International Business Center 391 Gui Ping Road Shanghai, 200233 Telephone: +86 (0)21 34612000 Fax: +86 (0)21 34617166 Internet: www.hobartchina.com

#### **HOBART Korea LLC**

7th Floor, Woonsan Bldg, 108, Bangi-dong Songpa-gu, Seoul 138-050 Korea Telephone: +82 2 34 43 69 01 Fax: +82 2 34 43 69 05 E-mail: contact@hobart.co.kr Internet: www.hobart.co.kr

#### HOBART (Japan) K.K.

6-16-16 Minami-Oi, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0013 Japan Telephone: +81 3 5767 8670 Fax: +81 3 5767 8675 E-mail: info@hobart.co.jp Internet: www.hobart.co.jp

#### Hobart International (S) Pte Ltd

158, Kallang Way, #06-03/05 Singapore 349245 Telephone: +65 6846 7117 Fax: +65 6846 0991 E-mail: enquiry@hobart.com.sg Internet: http://www.hobart.com.sg

#### **Hobart Thailand**

43 Thai CC Tower Building, 31st FL, Room No. 310-311, South Sathorn Rd., Yannawa, Sathorn, Bangkok, 10120 Thailand Telephone: +66(0)2-675-6279-81 Fax: +66(0)2-675-6282 E-mail: enquiry@hobartthailand.com Internet: http://www.hobartthailand.com

#### ITW India Pvt Ltd.

501-502 Vipul Trade Centre Sector 48 Sohna Road Gurgaon 122001" Telephone: +91 124 4245430 Fax: +91 124 4245432